BERBETAN JAVIER IDARRAGA, TXANKAKUA MERKATARI ELKARTEKO PRESIDENTEA
GEHIGARRIA GAZTIA NAIZ BARREN **KULTURA** XIBEROAREN ALDEKO KULTUR EKITALDIAK

BARREN
ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA · 2002ko irailaren 20a/X. urtea/417. zkia

KULTUR ETXEKO EGUZKI ERLOJUA MUNDUKO EZAGUNENEN ARTEAN

1651tik eguzki indarrez dabilen erlojua

"Ezta munduan gauza preziatuagorik denbora baiño" (Esaera zaharra)

EvSkarJ txiboa baGla zuretzat,
Si el Eurkera te sue"z a chi"0,

Ni txinin, ricirrin,
bdrrinduila, dulai...

IDAL iijI111.

...y el e.skera te ionava bien,
eta evskava ze.rea

IIAL

2002 - 2003

Euskara Ikastaroak

ESKAINTZA
EUSKALDUNTZE maila guztiak, ALFABETATZEA eta EGA,
HIZKUNTZ ESKAKIZUNAK

IRAUPENA
Iraila-ekaina.

ERRITMOAK
Si ordu egunean.
Ordu eta erdi egunean.

IKASTARO BEREZIAK
Gurasoak, erakunde finantzarioak, enpresak,
EGA ikastaroa Iarunbatetan, mintzapraktika ikastaroak.

ORDENAGAILU GELA
HEZINET, ordenagailu bidezko programa osagarri.

/2 P=n1,.,e,, laguntzaz

MATRIKULALDIA
Irailaren 2tik - 27ra.
16 urtetik gorakoentzat / Beka Sistema. Galde ezazu!!!

BULEGO ORDUTEGIA
ELGOIBAR: 09:00-13:00 / 15:30-19:30
MUTRIKU: 09:30-12:30 / 15:30-19:30
DEBA: 10:00-12:30 /16:00-19:30

IPA1 EVSKALIEGIAK

DEBABE UDAL EUSKALTEGIEII MANKOMUNITATEA
Nafarrea Enparantza, 2- Tel.: 943 74 27 31 - ELGOIBAR
elgoi.euskai@udal gipuzkaa.net
Txurruka Tenienteen etorbIdea, 5 - MUTRIKU euskinutriku©udal.gipuzkoa.net
Ifar-kalea. 12 - DEBA euskaltegi@deba.net

www.udaleuskaltegiak.net

Beiauste9i Baserria

JATETVEA

Ondo pasa joink!

SAN MIGEL JAIAK

Azoto eho oloc maoko laietod,
000liaatzeise4ituateo. Iimiotzest *bitueois*
limott *tieketi4 koadtaa*

Aperitiboa
44-»

Ahate foiearen moussea
Gulen entsalada epela
Ganba handiak piantxan
***
Arrain brotxera
***
Solomilloa Pedro Ximenez erara
***
Trufa tarta gazta eta ezti izozkiarekin
***
Kafea

32,50 € + BEza (edariak aparte)

San Migel Gaina z/g - Tei. 943 74 31 02

Negargarria, lotsagarria...

Astelehena. Lagun baten osabak begia galdu duela jakin berri dut. Jose Migelek 44 urte ditu, eta Espainiatik lanera etorritako familia bateko semea da: etorkina. Ez du euskaraz ikasi, baina abertzalea da, Euskal Herria maite du, eta euskal herritarron eskubideen defentsan larunbateko manifestaldira joan zen.

Jose Migeli Eusko Jaurlaritzak "borondate onez" barkamena eskatu dio: Ja! Pilotakada espainiarra zen eta, Imazek baino (non sartu da Ibarretxe jauna?), barkamena Espainiako gobernuak eskatu beharko zion, haren izenean eta haren aginduak betez lehertu baitiote begia. Franko dakusat hilobitik haren oinordekoen lana txalotzen: euskaldunak (?) euskaldunak jipoitzen. Zoratu egin dira! Ez dut ezer ulertzen! –zioen nire alboan PNVren afi 1 a tu batek manifestaldian.

Borondate onez joan ez ziren bakarrak Zabalburu plazan kokatutako 20 beltz furgoneta eta 2 ur tankeak izan ziren, eta begi lehertua, haien, eta bidali zituztenen "borondate ona"-ren seinale da.

Eta esaerak dioen bezala, alferrik da ura joan eta gero presa egitea. Alferrik dira orain justifikazioak, barkamenak edo burua zuritzeko manipulazioak. Anaia-arrebei bizkarra eman izanaren sentimendua -inporta bazaizue behintzat-, Jose Migelen samina bestekoa izatea opa dizuet, zuen eta haren artean alderik badago ere: inork ezin dio Jose Migeli begia itzuli...

Lorea Perez de Albeniz

Gr (I) O O N Ca)

Iritzirik gabeko zutabea

Eskuarki iritzia azaltzeko erabili ohi dugu tarte hau. Eskertzekoa BARRENek eskaintzen digun aukera. Oraingo honetan, ordea, ez natorkizue inolako iritzirik kaleratzera. Hainbat gai ditugu kalean zertaz hitz egin ahal izatekoak. Ni neu ere ermea naiz ikusi, entzun eta irakurtzen dudanaz usteak izatera. Ez nator bada, inolako hausnarketa sakon batekin zuek aspertzera.

Horrela, zerbaitetaz aritzekotan, nire gauzetaz mintzatu ahal izango nintzateke, baina ziur aski egozentrikotzat joko nindukezue. Besteetaz arituz gero txutxumutxero bihurtuko nintzateke. Egoera politikoaz ere hitz egiteari ekin diezaioket, baina kokoteraino zaudetela somatzen dut. Zer esanik ez 11S-az. Saltsa horietako ipuinak badakarzkit, zutabe hau sekula santan gehiago irakurriko ez diezadazuen arriskuan jarriko nuke nire burua. Beraz, zertaz aritu behar naizen erabakitzeko garunak ondo estutu eta gero Morkaiko M.E. txalotzea erabaki dut. Egindako lanarengatik, jendearen erantzunarengatik eta beti ere, beharrezkoa den zorte apur horregatik. Lan administratiboaz gain, erantzun handiko irteerak antolatzen ari dira. Irteera oso interesgarriak eta bariatuak. Txalotzekoa da aurrez izandako zuzendaritzek egindako lana nola jaso eta moldatu duten gaur egungo egoerara.

Ale hau esku artean duzuenean, Frantziako Pirinioetarako bidean izango dira asteburupasa. Ni neu ere gogoak jota nengoen, baina berandu ibiltzeagatik lekurik gabe aurkitu naiz. Beraz, aldizkari hau autobusean eramango dutelakoan, balio bezate lausengu hauek datorren irteera antolatzerako orduan, lekurik izan ezean ere txokotxo bat egin diezaioten arima atsekabetu honi. Ondo ibili!

Gotzon Arrieta

P 1111

Kexak 5
motz MotZ 6
gehigarria ii
kiROlAk 20
aGenda)4

2002-IX-20

Urruzunoren begi ezkutua

Itzulera

Bueltatu zenean, gauzek berdin jarraitzen zutela konturatu zen. Ezer ez zela aldatu. Betikoak betiko Iekuan zeudela. Zurrumurru batzuek beste batzuei lekua laga zietela, baina bertsuak zirela. Eskaparateetako manikien arropak aldatu ziren, hori bai. Baina usoek kaka egiten segitzen zuten eta txikle pusketek lurrean mosaikoa itxuratzen zuten.

Plazan eseri zen, lasai. Zigarroa piztu eta jendeari begira geratu zen. Bizitza nola pasatzen zen ikustea atsegin zuen. Eta bidaiarik politenak ere zeukan gauzarik ederrena itzultzea zela ohartu zen, etxeratzea eta gauzek berdin jarraitzen zutela ikustea. Horrek ematen zion lasaitasuna. Zigarroa zupatu zuen eta kea begi paretik desagertu zenean ikusi zuen bere printzesa. Irribarre batekin agurtu zuen. Eta berak, pozik, irribarrea bueltatu zion. Bai, itzulera zen gauzarik ederrena.

Jasone Osoro

GORA EUSKAL HERRIA

Pasa den larunbatean milaka eta milaka euskal hiritar elkartu ginen Bilbon, herri honen eskubide demokratikoen alde. Tartean, azkeneko hauteskundeetan boto bidez beraien konfidantza zuengan jarri zuten hainbat eta hainbat lagun. Ondorengoa denok dakigu. Jipoituak, atxilotuak, os vamos a matar hijos de puta...

Hau al da "dialogar hasta el amanecer"? Hau al da zuen bake proposamena? Hau al da Vascongadetako euskal hiritarren zerbitzura dagoen polizia? Nola da posible euskaldun batzuen lehendakariak azkeneko gertaeren aurrean (Batasunaren ilegalizazioa, egoitzen itxiera, atxilotutako azken gazteek jasandako torturak, bortxaketa) mutis gelditzea.

Aukera ezin hobea izan duzue herri honen eskubideen alde urrats bat emateko. Tamalez beste behin erakutsi duzue zuen interes partikularrak interes kolektiboen gainetik daudeIa. Edozerren aurretik jartzen dituzuela, herri hau deuseztea besterik nahi ez dutenen aginpetara jarriaz.

Jarraitu zuen hauteskundeetako kanpainetan independentzia oihukatzen, zuen botanteei, militantziari eta herri honi iruzur egiten jarraitzen duzuen bitartean.

Asier Zengotita

ELGOIBARREN HIRU

Zaldibia-Andoaingo berriak animatu naute gai honi buruz beffidaztera. Lehenago ere zerbait idatzi nuen, baina orduko hartan ez nuen lortu hautsak harrotzerik. Zaldibia-Andoainen 36. Gudateko bi gorpu azaldu omen dira eta behar den tokira jaso. Elgoibarren eta Amesti-Juaristi inguruetan garai hartan hildako hiru gorpu daudela nioen. Hauek ez daude zulo bakar batean, zulo banatan baizik.

Garai hartan, oso garbi nekien nun lurperaturik zeuden. Gaur pinudiak direla-eta, zerbait nekezagoa izan arren, metro gutxitara hurbilduko nintzatekeela uste dut.

Bide batez esan dezadan, gorpu hauek lehenengoz axal xamar lurperatu zituztela eta inguruetako txakurrek bistaratu zituztela eta gorpuak ikusi ere egin genituela. Hori gertaturik, garai hartako albaitari Sebastian Ubiriak kexa eman ondoren, berriz lurperatuagotu zituztela eta harrez gero, hantxe daudela bakarti eta ahazturik.

Elgoibarren ez ote dugu hiru gorpu hauei tratu duina ematea lortuko? Ni neu prest nengoke laguntzeko.

F.E.
ENA: 0028836-G

ASTEKARIA

BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
943744112
Publizitatea:
is 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
batren@topagunea.com
Helbide informatikoa:
www.topagunea.comfbarren
AGGRARATZAILEA
Elgoibarko Izarm

LAnurfrzAxxx Elgotarko Lleala KOOADMATZAILEA Ainhoa Andonegn ZUZEGD4111.4 Asier OrGEla KIZETARIA irau AgirrEaEaldni, PUE LIZITATEA Amaia Erkizia MAKETATZAILEA Jalune Uranue AblilNISTRAZIOA Amala RCEIGgEZ GERENIZA Jon Pali Ulguen KOLABORATZALEAK Jasone Osoro, Ainhoa Lodoso, Nestor Fuente, Pello liendizabal, Juan M. Elustondo, Alhedo Ansualegi, Edume Bilbae, Gotzon Arrieta, Lorea Peroz de Albeniz, Jokin Marlinez, Monise Arregi, Juando Gorosliza, Ainhoa Andonsgi, Kokoe K.E. eta Utruzuno L. 7.. AZALEKO ESAERA ZAHARRA Golzon Garateren liburutik INPRIMATIGIA GerGI KOOp. TIRADA 4.025 als LEGE GOlibAlLUA SS-1.038/92 ISSN 11391855

ea EIG01131110,11MA

Elgoibarko Udalak Eusko Jaurlaritako Kultura Sailak da Foru Afrhudiak diruz lagundu ko aldizkaria.

kutxa

1DANOBAT XERAIIMMI. GOITI GRuPob.NoWI gplairra

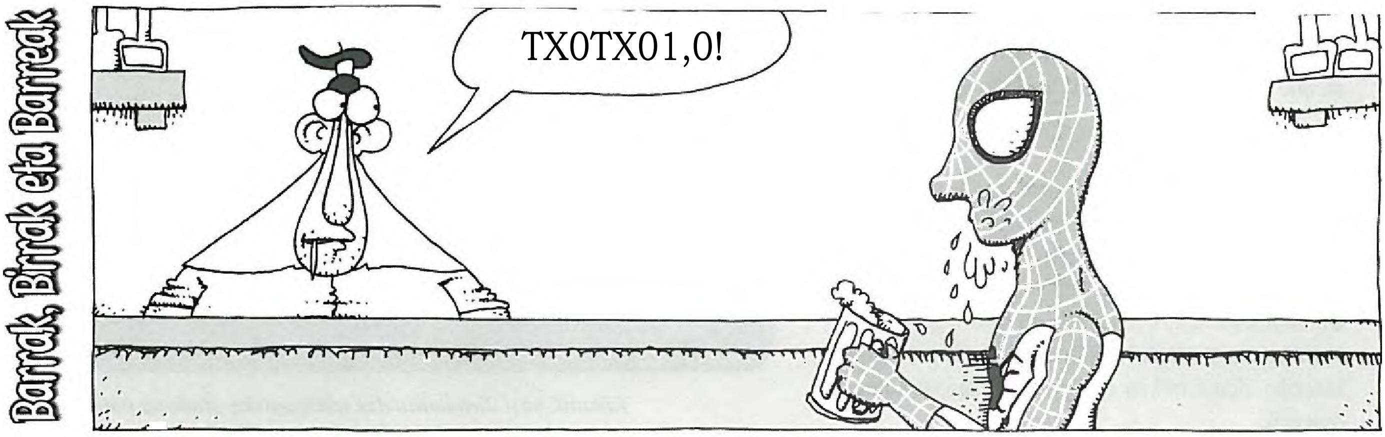
KEXAK

• Emakume batek, Madalako parkeko iturriek ura presio askorekin botatzen dutela adierazi digu: "bi ilurri daude, eta biek presio askorekin botatzen dute ura. Gainera, iturrien beheko aldea urez beteta dago aspalditik, eta umeak busti egiten dira".

▲

• Neska batek telefono kabinak erabat ahaztuta daudela adierazi digu. "Telefonoz deitu behar nuen, eta hiru kabina izorratuta aurkitu nituen. Jende askok mobila dauka, baina oraindik bagara batzuk kabinatik deitzen dugunak. Beraz, telefono kabinak konpontzeaz arduratzen direnek egin dezatela bere lana",

• Emakume batek Madalako etxeen promotorak bertan daukan kioskoak, ingurunea erabat zatartzen duela adierazi digu: "etxebizitzak amaituta daude dagoeneko, eta kiosko prefabrikatu honek terreno publikoa desitxuratzen du, gainera promotorak berak badauka beste lokal bat. Beraz, bada ordua kioskoa hortik kentzeko".



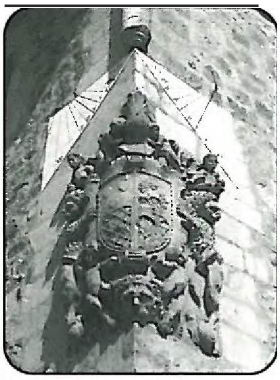
Nultur Etxeko eguzki erlojua munduko ezagunenen artean dage

Adituen esanetan Espainian 3.000 daude baina asko egoera kaskarrean

Herritar gehienok jakin badakigu Altzola Dorretxean eguzki erlojua dagoela, baina inor gutxik jakingo du munduan egoera onean gordetzen diren eguzki erloju esanguratsuenen artean kokatzen dela. Horrela dio E1 Norte de Castilla egunkariko erreportaje batek. Egunkari hori Carlos Gonzalez elgoibartarrak helarazi digu Barrenera bitxikeria modura.

Izan ere, eguzki erlojuek garai batean zuten praktikotasuna galdu egin dute, kutsu artistiko edo dekoratibo bitxia hartuz. Espainian 3.000 eguzki erloju inguru katalogatu dituzte eta asko egoera kaskarrean daude. Gainera, mota honetako erlojuen kopurua probintzien arabera aldatu egiten da, Euskal Herrian esaterako, 25 kilometroko tartean eguzki erloju bat aurki daiteke, eta hori beste lurralde batzuekin konparatuz, oso kopuru txikia da.

Elgoibarko eguzki erlojuari buruz ezer gutxi dakigu. Dorretxeko harmarriaren alde banatan erloju bat dago 1651 datarekin. Eraikina berritu zutenean mantendu zuten erlojua baina herriko historialariek ere ez omen dute eguzki erlojuari buruzko informaziorik.



El Norte de Castilla egunkariko erreportajearen arabera, Espainian 3.000 eguzki erloju daude, tartean Elgoibarkoa.

Zehaztasuna

Eguzkia beti izan da erreferentzia puntu eta oraindik izango da Kultur Etxeko eguzki erlojuari kasu egingo dionik. Hala ere, adituen esanetan ordulari atomikoak dira zehatzenak. Eguzki erlojuek badute eragozpen bat: Lurra erabat borobila ez denez, erlojuak 15 minutura arteko aurrerapena edo atzerapena izan dezake.

Elgoibarren beraz, Insbruck (Austria), Lloydminster (Kanada), Jaipur (India) edo Zaandam (Holanda) bezalako lekuetan dauden eguzki erlojuekin pareka dezakegu herri erdian daukaguna.

Altzolako Hijas del Divino Celo Institutua botako dute etxeak egiteko

Etxeez gain garajeak ere eraikiko dituzte Bainuetxeko Zumardian

Altzolako Bainuetxeko Zutnardian dago XX. mende hasieran eraikitako Hijas del Divino Celo Institutua. Bertan ez da inor bizi eta azken 4 0 urteotan abandonatuta dago. Orain botatzen ari dira eta bertan etxebizitzak eraikiko dituzte.

16 etxe

Guztira 1655,29 m^2ko azalera du lurrak eta beheko solairuaren gainean lau pisu egingo dituzte. Beheko solairuan portala eta garajeak egongo dira eta beherantz beste hiru pisu egingo dituzte hauentzat. Gainontzekoetan, berriz, bi edo hiru logelako 16 etxebizitza eraikiko dituzte. Gelarik gehienak kanpoko aldera irekita egongo dira, hainbat komun izan ezik.

Jadanik hasi dira bainuetxe aldameneko eraikina botatzen.

Bi perretxiko erraldoi topatu dituzte San Lorentzon

Joan den irailaren 10ean Antxon Osoro elgoibartarrak bi astoputz erraldoi aurkitu zituen San Lorentzoko Agarre baserriko zelaietan. Mendi buelta bat ematera atera zen eta zelaian bi puntu zuri handi ikusita gerturatu zenean, sekulalco sorpresa hartu zuen Osorok. 80 eta 70 zentimetroko diametrodun bi perretxiko handi aurkitu zituen. Tamalez, ekaina eta udazkena bitartean hazten diren perretxiko hauek ikusgarriak izan arren ez dira jangarriak. "Sekula ez naban holako perretxiko haundirik ikusi. Astopu tzak ziala jakin banakixan eta ez diala jaten baitxa ere, baina bitxikerixa moduan hartzia eta neurtzia pentsau naban".

Informatikapi buruzko zalantzak argitzeko kontsulta telefonoa jarri du Jaurlaritzak

Eusko Jaurlaritzak, Euskadi Informazioaren Gizartean plangintzaren baitan Kzlaguntza programa jarri du martxan. Ekipoak erosteko emandako laguntzek eta guneek izandako arrakasta ikusita erabaki dute egitasmo honekin hastea. Erabiltzaileei teIefono bidez informatikari buruzko zalantzak argituko dizkiete edo gertuen dauden adituengana bidaliko dituzte dudak galdetzera. Oraingoz Denbabarroan egingo dute proba. Beraz, informatikari buruzko zalantzarik izanez gero, deitu honako telefonora: 902 54 45 45.

Gpipearen aurkako kanpaina urriaren 31pa arte izango da

Gripea gaixotasun infekziosoa izanik arazoak eragin ditzake. Beraz, gaitzari aurrea hartzeko txertatzea gomendatu dute Osasun Zentrotik. Batez ere, 65 urtetik gorakoek, diabetikoek eta biriketako, bihotzeko, gibeleko edo giltzurrunetako gaixotasun kronikoren bat dutenek hartu behar dute txertoa. Kanpaina urriaren 31ra bitartean luzatuko da. Txertoa hartzeko aurrez ordua eskatu behar da Osasun Zentroan.

Olasoko hileppitik gorpu hondakinak aterako dituzte

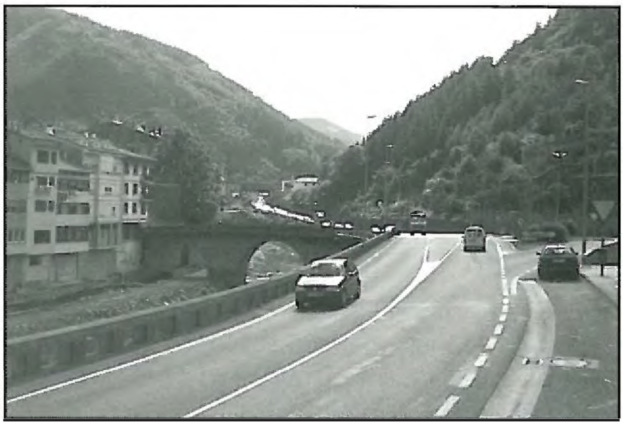
Orain dela hamar urte edo lehenago hil eta Olason lurperatutako gorpu hondakinak atera egingo dituzte. Hildakoen senideen bila ibili ostean, aurkitu ez dituztenei zera jakinarazi nahi diete: Gorpu hondakinekin zer egin jakiteko Gizarte Prestakuntza Sailarekin jarri behar dira harremanetan urriaren 4a baino lehen. Izan ere, bertan daude ateratako gorpu hondakinen zerrendak.

noio ALDATU diren gauzak!

2002-IX-20

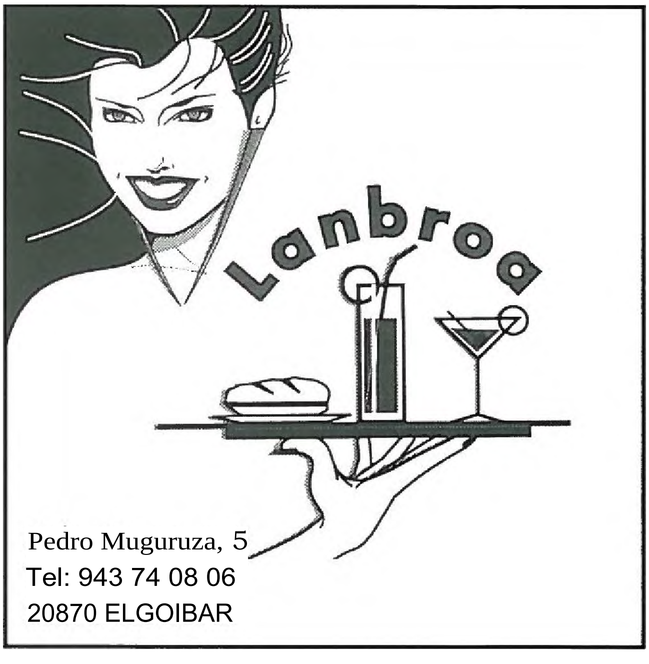
(Udal Liburtaegiko araiboko irudia)

1972. urte ingurukoa da argazkia. Ikusten den bezala asko aldatu da ingurune hau. Santa Klara kalea izandakoa ikusten da bertan. Urteak pasa ahala errepide berria egin zuten bertan. Argazkian ikusten dira gaur egun ere, inguru honetan dauden etxebizitza batzuk: Perratokiko etxea, Urkiolaren aroztegia eta Zubi Ondo xake elkartea. Argazkian ikusten den bezala, garai hartako autoak ere dotoreak ziren. Gaur egun baino auto gutxiago ibiltzen zen errepide honetan, eta jendea lasai asko ibiltzen zen bertan paseatzen. Argazkiaren eskuin aldean ikusten diren sasiak zeuden tokian gaur egun autobus geltokia dago.



2002. urtean, ikusten dugun argazkia, aurrekoarekin alderatuta oso ezberdina da. Nork esango Iuke garai hartako paraje hau ikusita, honelako etxebizitza dotoreak agertuko zirenik? Mugimendu handiko tokia da ingurune hau. Autoak barra-barra ibiltzen dira, eta autobus ugarik bertan dauka geltokia. Beraz, oso arraroa da jendea errepidean pasiatzen ikustea. Zubi-Ondo Elkartea ere tokiz aldatuta dago, erabat berrituta eta oso dotore Jausoro Plazan ikus dezakegu orain.

Juanito Gorostiza



Zentro Komertzial handien hedapena zela eta, Txankakua Merkatari Elkartea soriu zen duela 10 urfe. Herriko komertzio txikiei laguntzea da elkartearen helburua, eta 51 bazkide diiu dagoeneka. 8ŕhar, irailak 21, Plaza Handian egongo dira goizeko 7 1:00etatik iluntzeko 19:30ak arte. Mota guztietako dendak hartuko dute parte festa harretarr, efa denboraldi berriko produktu guztiak eskainiko dituzte. Honekin botera, 300 eurotako bost sari zozketatuko dituzte, baina boleto irabaziea bertan ergertu behar da, bestela ez du baliorik izango. Javier 1clarragak, Txankakuako presidenteak azaldu dizkigu festa honen efa elkartearen nondik norako guztiak.

"Komertzio txikiek bizia ematen diote herriari eta denon artean

JAVIER

• **Zer deia-eta antolatu duzue festa hau?** laz egin genuen lehenengo aldiz, eta oso ondo atera zen. Goizez bakarrik egin genuen festa, eta emaitza ikusirik, aurten egun osoan zehar egongo gara Plaza Handian. Gure asmoa jendea animatzea da. Elgoibarren gelditzea nahi dugu, gure festa ikustea, hor gaudela jakitea. Gaur egun zentro komertzial handietara joateko moda izugarria dago, eta horrek herrietako denda txikiei sekulako kaltea egiten die. Elgoibarko denda txikietan erostera animatu nahi dugu jendea. Izan ere, oso garrantzitsua da herrietako denda txikiak bizirik mantentzea.

"Produktuak erakutsi eta jendea denda txikietan erostera animatu nahi dugu "

• **Zer aurkituko dugu festa honetan?** Mota guztietako komertzioek hartuko dute parte: okindegiek, bidaia agentziek, moda dendek, liburudendek, argazkidendek, lora-dendek, dekorazio dendek, zapata-dendek, eta baita janari denda batzuek ere. Denetarik egongo da. Bakoitzak bere produktuak erakutsiko ditu. Badakigu oso zaila dela jendeak bertan erostea, baina gure asmoa, produktuak erakutsi, eta jendea denda txikietan erostera animatzea da. Honetaz gain, jan eta edaneko txozna bat egongo da.

• **Etxeko gaztetxoek izango al dute lekurik festa honetan?** Adin guztietako jendearentzat antolatu dugu festa. Haurrentzako parke eta gaztelu puzgarriak egongo dira, eta baita herriko kaleetan zehar ibiliko den trena ere. Goizean zirkuito bat egingo du, eta arratsaldean beste bat.

■ **Denda txikiak betirako desagertzeko beldur al zarete?** Zentro komertzial handiek min handia egin digute komertzio txikiei. Azken berrien arabera, 1500 denda txiki desagertu dira herri desberdinetan. Hala ere, ez dugu uste zentro komertzial handi gehiago eraikiko dutenik. Frantzian denda txiki guztiak desagertu dira, eta Gobernuak buelta eman nahi dio kontu honi. Eusko Jaurlaritza ere konturatu da arazoaz, eta hemen gauza bera gertatu ez dadin, orain laguntzak eskaintzen dizkigu. Larunbateko festa guk antolatu dugu, baina Eusko Jaurlaritza eta Elgoibarko Udalaren laguntzarekin.

• **Zer egin daiteke komertzio handien aurrean?** Jendea animatu eta kontzientziatu egin behar da, denda txikiak beharrezkoak direla esanez. Oso erosoa da autoa hartu eta Zentro komertzial handi hatera joatea erosketak egitera, baina egunen batean denok izango dugu beheko dendan erosketak egiteko beharra. Ahalegin bat egin behar dugu denon artean, azken finean, gu geu baikara denda txikiak ixten ditugunalc. Komertzio txikiek bizia ematen diote herriari, eta denon artean zaindu behar ditugu.

• **Zer balorazio egiten du Txankakuak bere sorreratik gaur arterainoko ibilbideaz?** Balorazio positiboa, dudarik gabe. Jende askok agian ez du jakingo zer egiten dugun, baina denda txikien bizi iraupenerako lan positiboa egiten ari gara. Honelako elkarte bat derrigorrez egon behar da herri bakoitzean.

Bikote ingeles hatek txip bat jarri dio alberi "non dabilen jakiteko"

SIDEZKOA BEG1TANT2EN AL UMEEI *TNIP* BAT THERTATZEA, NON DAUDEN JAKITEKO?

MIREN MUGERZA

13 urte, ikaslea

Ondo iruditzen jata. Umia txikixa danian, norbaitxek bahitzen badau, nun dauan jakiteko ondo dao. Neri ez litzaidake gustauko nere amak uneoro nun nauan jakitzia, haina umia txikixa danian ondo dao.

SONIA BATISTA

27 urte, etxekoandrea

Sekulako astakeria iruditzen zait. Pensona bakoitzak bere momentu intimoak dauzka, eta norberak bere askatasuna behar du, ume zein nagusi izan. Pertsonak ezin dira txip batekin kontrolatu.

NEREA CAÑUETO

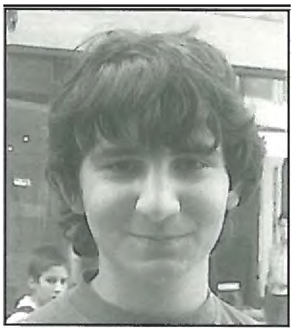
12 urte, ikaslea

Ondo iruditzen jata, baina gu haundiegixak gera dagoeneko. Ume txikixeri ipintzia ondo dao. Momentu guztian nun gahizen jakitzia ez dao ondo, baina nere amak ere, ni kontrolatzen nau, eta txikixauak bihar gehixo dake.

JULIANA JIMENEZ

39 urte, dendaria

Adinaren arabera ipiniko nuke. Umeak bakarrik moldatzen hasten direnean, ondo dago non dabilen jakitea. Adinean aurrera doala, pertsona arduratsua bada, ez dauka *t.vip* beharrik, baina batzueri ondo etorriko litzaieke.



JOANES RODRIGUEZ

15 urte, ikaslea

Ez jata hidezkua iruditzen. Horrekin gaztien intimitatia apurtzen da. Gurasuek ezin dabe jakin euren semiak eitxen ditxttzten gauza denak, eta beti kontrolauta eukitzia ezinezkua da.

EUGENIO MEDIAVILLA

51 urte, mekanikoa

Normalean txakurrei jartzen zaie, haina umea apur bat kontrolatzeko baldin bada, ondo iruditzen zait. Haurraren segurtasunerako egiten den heinean, ondo ikusten dut,

IKASTARO TEORIKO INTENTS1BOAK EUSKARAZ eta GAZTELANIAZ.
ZIKLOMOTORREKO LIZENTZIA ASTEBETEAN. AZTERKETARIK GABE!
IZENA EMATEAN %1OEKO BEHERAPENA
Itiodierlo 014.0to apleta, tenta 6 ostevitelefto
LARRAÑAGA
AuToEsKoIA
Tel: 943 74 10 11

GAZTE GEHIGARRIA · 2002ko irailaren 20a. X urtea/417. zkia

Gaztea BaRRen

a NAIZ

Semaforoa proiektua:

Argi berdea irudimenari

entzun

(FAT BLACK PUSSY CAT'

FIVE HORSE JONSON

Gasteizko Azkena aretoak 3 egunetako rock jaialdi indartsua antolatu zuen asteburu-rako. Rockaren adar ezberdinetako tal-deak izan ziren entzungai: Mudhoney, Raging Slab, Superstickers, Sex Mu-seum... eta Five Horse Johnson. Ohio-ko laukoteak 1996an argitaratu zuen estreinako lana, "Blues for Henry..."". Diskoa Hines Farm-en grabatu zuten, John Lee Hooker edota T-Bone Walker bezalako bluesmanek gmbatu zuten estudioan. Banda estatu batuarrak ez du hlues klasikoa jorratzen. Deltako bluesmanen eragina nabarmena da. Musika askoz ere indartsu eta gogorra-goa da. Askok heavy&bluesa bezala bataiatu dute estiloa. Ez zaie arrazoirik falta. Estudioko grabaketak xamutTak dira. Zuzenean. bluesaren eragin han-dia duen heavy taldea dirudi. Eric Oblander abeslari eta harmonika joica-ren indarra izugarria da. Bere gorputz handia eta txima luze horiak gogor as-tindu zititen, show ona eskainiz. Ema-naldian 99ko "Fat hlaek pussy cat" lio-netako abesti dezente entzun genituen. Hori bai, era bortitz eta basatia2oan.

Five Horse Johnson ez da tal-de ezaguna hlues zaleen artean. Zer-bait berria entzuteko aukera paregabea da ateak klasikoan isten ez dituen hlues eta rock zalearentzat.

Ion Gurrutxaga Arakistain

MARKEL BERGARA, futbolaria

"Espainiako sElEkzivan jokala

FUTBOLARIA DA MARKEL BERGARA. ESPAINIAKO SE-LEKZIOAREKIN IZAN BERRI DA ENTRENATZEN MA-DRILEN ETA JOAN DEN ASTEAN HUESCAN FRAN-TZIAKO SELEKZIOAREN AURKA JOKATU BEHARREKO PART1DURA ABIATU BAINO LEHEN, BERAREKIN IZAN GINEN BERBETAN. FUTBOLA DU AFIZIO NAGUSIA ETA ZUBIETAKO ENTRENAMENDUEK UZTEN DIOTE-NEAN BATXILERGOKO IKASKETETAN SAIATZEN DA 16 URTEKO GAZTE ELGOIBARTARRA, FUTBOLEKO ETOR-KIZUNEKO IZARRA.

Noiztik ari zara futbolean jokatzen?

Oin dala 5 edo 6 urte hasi nintzan, ixa hasieratik Rea-lian. Oin jubenilen taldian jokatzen dot oborezko mai-lan.

Espainiako selekzioarekin entrenatzen izan zara orain gutxi. Zer moduzko esperientzia izan da?

Iaz ere egon nintzan bai en-trenatzen eta baitxa parti-duak jokatzen ere, Portuga-len. Oin entrenamientuak euki ditxut Madrilen eta ge-ro Huescan Frantziako se-lekzivan kontrako partidua. Jokalari onak inguruan euki-txa gustura jokatzeko auke-ria euki dot, eta esperientzia politxa izan da. He-mengo giruakin konparauta diferentia da, hala ere ona.

lixEk asko zaintzEn dabE itxuria"

Espainiako futbol selekzivan jokalarixek itxuria asko zaintzen dabe; ilia, koilarrak, botak... Lehen ere egonda nauan selekzivan eta euskaldunok ondo hartzen gaitxue, ez dogu politikari buruz berba eitxen eta kitto.

Nolatan aukeratu zaituzte Espainiako selekzioarako?

Euskadiko selekzivakin jokatzen ikusi ninduten eta gero pruebak eitxera jun nintzan. Orduan selekzionau ninduten eta gero entrenamientuetan ikusi naute jokatzen.

BALOIAK KANPORA

Nori aterako zenioke txartel lorria?

Zein egoeratan sentitzen zara jokoz kanpo?

Jende eze .agunarenaurrean,,

Xalii Alonso ala Zidane?

ane rez onaua

Alonso Realian asko Llustatzen jata,

Bizitzan sartu duztin golik onena?

Realean jokaizen hasi nintzanekoa.

Belar naturalezkoa baina zelaia txikia bada.

Gazteen artean futbolak beste kirolek haino arrakasta handiagoa du. Zer dela-eta?

Lagun artian jokatzeko deportia dalako eta baloi bat nahikua dalako jokatzeko. Ni futbolian jokatu aunetik pelotan ere ibiltzen nintzan baina Realian hasi nintzanian laga ein bihar izan naban pelotia.

Futbolak zure adineko gazteek egiten dituzten gauzetan aritzeko denborarik lagatzen al dizu?

Astian zihar egun bakarra dakat bre eta arratsaldetan ezin izaten dot kalera urten. Zapatuetan normal ateratzen naiz, piska bat zaintzen, baina askorik ere ez. Gainera, domekan partidua badakat ezin izaten dot urten. Futbolaz aparte ez dakat beste zaletasunik, eta moldatzen naiz futbola eta lagun girua konpajinatzeko,

Futbolariok asko Iigatzen duzuela esan ohi da. Egia al da hori?

Nik ez dot behintzat ezer igarri. Badao jendia Realian jokatzen dotelako ezautzen nauana, baina honegatik ez dot gehixao ligatzen.

Lagun artean futbolari buruz hitz egiten al duzue?

Batzutan bai. Egunero entrenatzera jutia sakrifkaua dala esaten diate. Lagunekin futbolian jokatzia ere gustatzen jata, ez naiz errekreuetan geldi egotekua ekipuan kanpuan lasai ibiltzeko esaten diguten arren.

Realeko harrobiko jokalaria izanik, inoiz amestuko zenuen lehen taldean jokatzea, ezta?

Amestu bai, baina badakit oso zaila dala. Jende asko pasatzen da baina gutxi igotzen dia goiko ekipora. Futbolian gazte askok jokatzen dau eta konpetentzia haundixa dao.

Harrobian futbolean jokatzen ikasteaz gain, besterik ikasten al duzue?

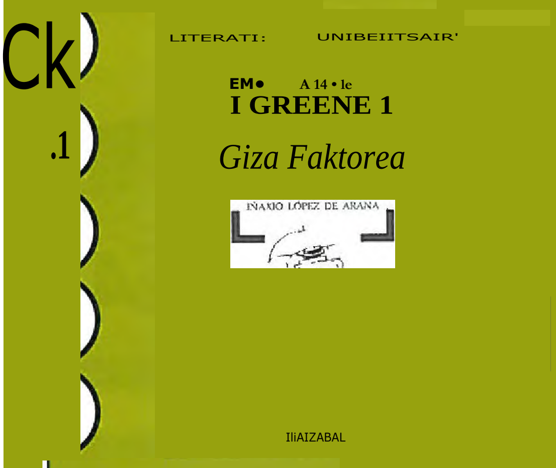
Janarixa asko zaindu bihar dogu, partiduen aurretik pastia janez, adibidez. Gainera, hamabost egunian behin grasak neurtzen dizkigute. Bestalde, bakoitzak bere buruakin konfidantza izateko esaten digute.

"GIZA FAKTOREA'

GREENE

raham Greene idazlea eleberrigile bezala nabarmendu zen. Beharbada. bere nobela ezagunena "The third man" ("Hirugarren gizona") da, Carol Reed zuzendariak izenhuru berberarekin zinemarako egokitu zuena. Gurean Ihaizabal argitaletxearen, "Giza faktorea" eleberria dauk.agu irakurgai.

"Giza faktorea" espioien eleberria da, haina ez da espioien ohiko eleberria. Nohela honetan gertakarien suspentsea badagoen arren, akzioa ez da garrantzitsuena. Idazleak Ingalaterrako zerbitzu sekretuetako pertsonaiengan janzen du arreta; idazleztri pertsonak interesatzen zaizkio gehiago. Horrela, Graham Greenek gai ezberdinak jorratzen ditu haien bitartez: gorrotoa, maitasuna. traizioa... Zenbait unetan, agian, liburua erritmo motelekoa izan daiteke irakurlearentzat baina ez dago ukatzerik "Giza faktorea" eleberrigile handi baten emaitza ona dela.

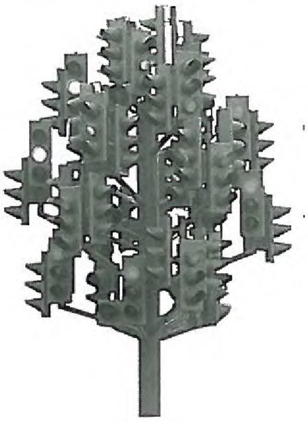


Jon Eugi

BaRREN

GAIA

Semaforoa P



Eibarko ArmEria Eskolak DBHko ikasleEntzako lEhiaketa tEknologikoa antolatu zuEn iaz estrainekoz. LEhiakEta hau, Deba ballara. lea Artibai, DurangaldEa eta Urolako DErrigorrEzko BigarrEn HEzikEtako ikaslEEi zuzenduta zegoen. Lehenengo saria R5emaforoa" izEneko proiektuak Eskuratu zuen. ProiEktu hau Elgoibarko FlErri Institutuko Ander BonaEtxea, OiEr Contreras eta JaviEr Barrientos 16 urtetako IkaslEEk aurkEztu zuten, Ander Alkorta irakaslEarEn zuzEndaritzapEan.

Oier Contreras eta Ander Bonaetxea Batxilergo Teknologiko ikasketak egiten ari dira Herri Institutuan eta Javier Barrientos, berriz, Kan¯ozeria. Zirkuito elektriko bat garatzeko proiektu bat egin behar zutela esan zieten iaz Teknologia irakasgaian eta semaforo bat egitea pentsatu zuten. "Zirkuitu elektroniko bat garatu heharra geneukanez, kalean edo errepidean ikusten diren semaforo horietako bat egitea erabaki genuen. Izan ere, betidanik eduki dugu semaforo baten barne funtzionamendua ezagutzeko kuriosidadea".

"Gauzak praktikan jartzen direnean errazago ikusi eta ulertien dira"

**>> ikasle txartela,
AtErpEkidE
(albErgista) txartela,
IrakasiE txartEla
GaztE txartela**

bErtan Egingo dizugul

ga.zte
informaz ioa

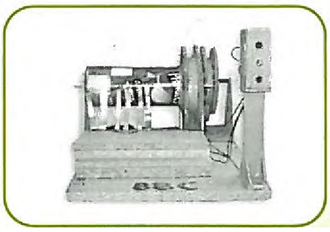
KULTUR ETXEKO 2. SOLAIRUA • NAFARROA PLAZA, 3• Tel. 943 741 461 • E-maila: elg.gzerbitzua@terra.es
Astelehena asteartea - osteguna - ostirala: 17:00etatik-20:00etara - Larunbata: 10:00etatik - 14:00etara

PROIEKTUA

Gelakide guztiek egin zituzten proiektuak, baina "semaforoa" proiektua bakarrik aurkeztu zuten Eibarko Armeria Eskolak DBHko ikasleentzako antolatu zuen lehiaketara.

"Betidanik eduki dugu semaforo baten barne funtzionamendua ezagutzeko kuriosidadea"

Lehiaketa hau, horrelako ezaugarriekin Euskal Autonomi Erkidegoan DBHko ikasleentzat antolatzen den Iehenengoa da, eta bere helburuak, hezkuntza ziklo honetako azken etapañ formazio teknologikoa bultzatzea, talde lana eta irudimen handikO ideiak sustatzea dira. Ander Bonaetxeak azaldu digunez, "irudimena mordo bat lantzen da. Semaforoa nola egin erabakitzeko eta behanezko materiala lortzeko imaginazio handia behar da. Formazio teknologikoari dagokionez, teoria hutsean geratu beharrean, gauzak praktikan jartzen direnean errazago ikusi eta ulertzen dira".



Zertan datza "semaforoa proiektuak?
Motor eta erreduktore txiki baten bidez, pizte gailuari eraginda, mekanismo batek semaforo bat martxan jartzen du.

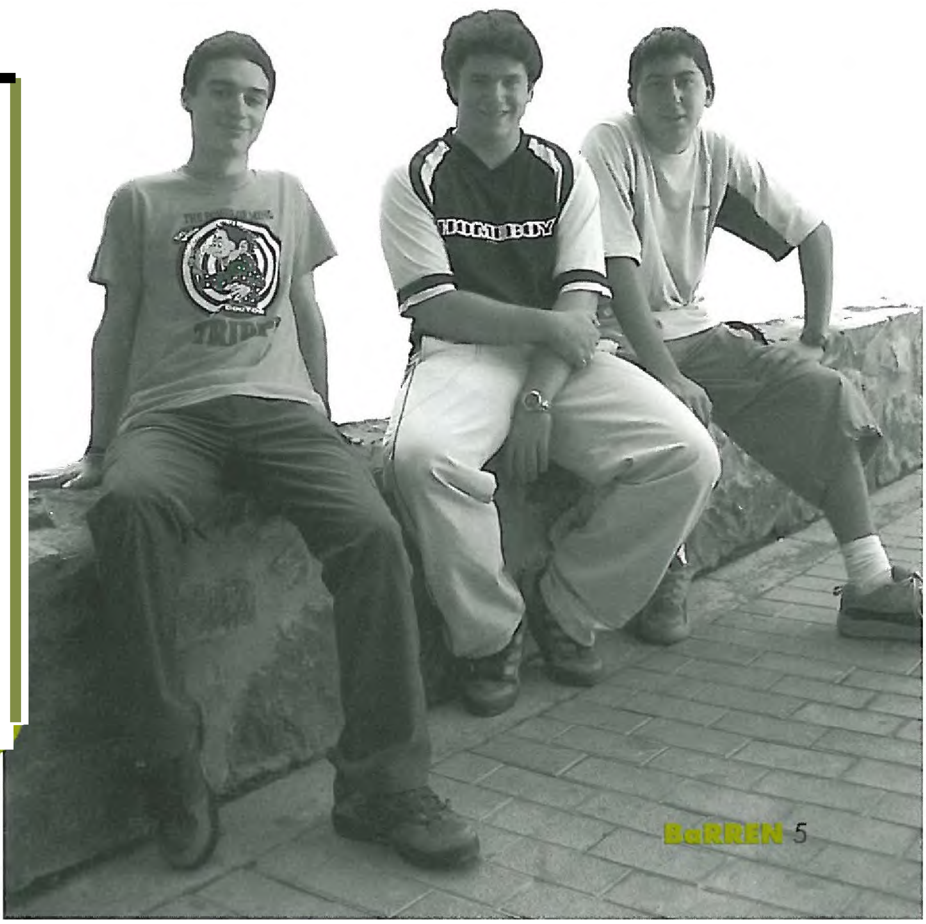
Zer izan da zailena?
Zailena argi bakoitza denbora tarte zehatz batean piztuta mantentzea izan da, hau da, 5 segundu argi berdea, beste 5 gorria, etab.

Nola egin pentsatzetik gero egitera alde handia al dago?
Bai. Batez ere hasiera izan zen zailena, ez baigenekien nondik hasi.

Zenbat denbora egin zenuten proiektua aurrea ateratzen?
Bi hilabete inguru.

Zer material erabili dituzue?
Egurra, pringles kaxa huts bat, kartoia, gomak, plastikoak.... edozeinek topatu ditzakeen materialak betiere.

---) Epaimahaiak, bereziki proiektuaren garapen maila, eta irudimen eta benetako aplikazio ahalmena baloratu zituen. Lehenengo saria 1.500 euro, garaikurra eta diploma bana izan ziren. Hiru ikasleek azaldu digutenez, 50 euro jaso ditu bakoitzak eta gainontzekoa ikastetxeak jasoko du materiale informatiko moduan. Bestalde, ustekabe handia izan zela lehen saria irabaztea aitortu digute. "Ez genuen espero eta sorpresa handia hartu genuen lehen saria eman zigutenean" esan digu Oierrek. Etorkizunari begira hirurek oso argi dute hartu beharreko bidea. Oierrek eta Anderrek informatika egin nahi dute eta Javik, berriz, autoen mundura bideratu nahi du bere etorkizuna, karrozeriara, hain zuzen ere.



lots@gabE

Parte hartu nahi Ixtduzue cle■tu ecto etorri BARRENera. Animatut

@ Zer egiteko aprobetxatuko zenituzke "spidermanen" botereak?
Norbaiti mendekua hartzeko.

@ Sarri errepikatzen zaizun anietsik?
Amets asko eitxen dot.

@ Eta esna egiten duzunik?
Jaiegun gehixao eukitzia.

@ Piercina ipintzekotan nun?
Ezpain azpixan jartzekotan nabil.

@ Eta mutil batengan non ematen dizu morbo gehiago?
Ezpainian edo mingainian.

@ Esaidazu piropo bat.
Piropoak bakarka esaten dia.

@ Noiz izan zen tomate bat baino gorriago jarri zinen azkena?
Ontxe, elkarrizketa hau eitxen ari geran momentuan.

@ Mutil bat konkistatzeko?
a. Afari erromantiko bat
b. Rock kontzertu batetarako bi sarrera
c. *Kondoi kaxa bat praketako poltsikoan bistarazi*

@ Joango al zinateke "Bexameia"ra mutil bila?
Ezta pentsau ere. Ligatzeko hobe inork ikusten ez zaitxun lekuan.

@ Ba al dakizu janariren bat prestatzen?
Ez dakit ezer eitxen, gurasuen kontura bizi naiz. Janarixa erre eingo nuke.

@ Zerk aspertzen zaitu?
Derrigortuta irakurtziak, edo interesatzen ez jatan gauzeri buruz hitzegitiak.

@ Joango zinateke iragarle batengana?
Ez, gezurra besterik ez dabe esaten.

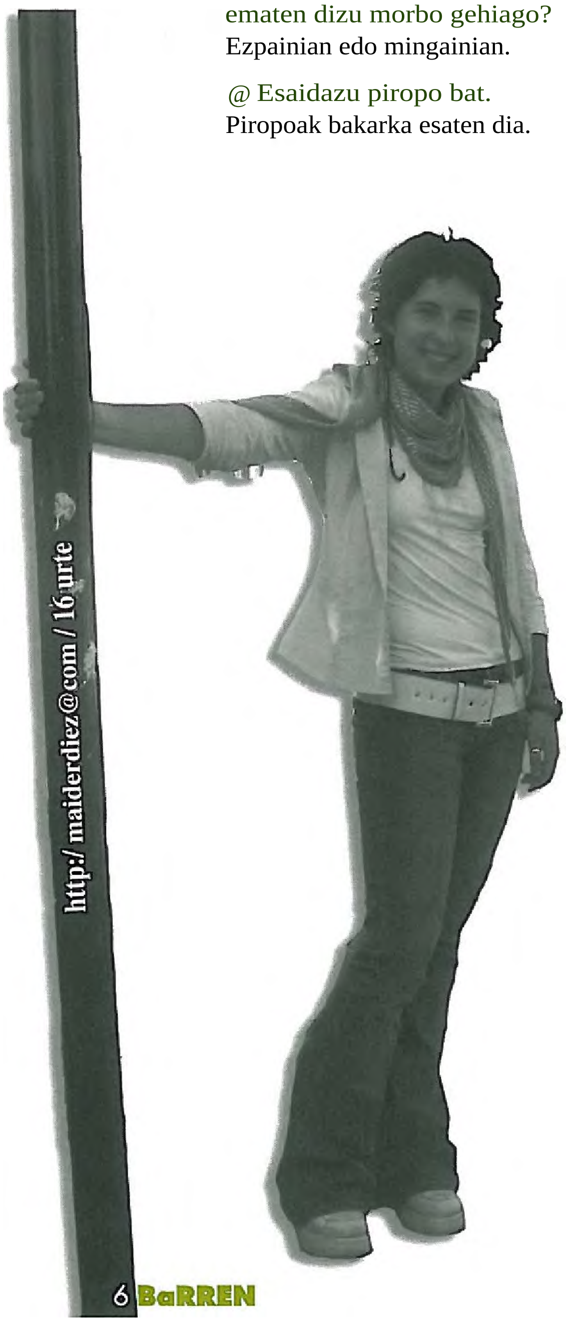
@ Zer egingo zenuke hiru eguneko bizia emango balizute?
Juerga haundi bat bota.

@ Ezingo zinateke bizi ......gahe.
a. Osasunik
b. Maitasunik
c. *Dirurik*

@ Ezagutzen duzun pertsona interesgarri bat?
Asko, zaila da bakarra aukeratzia.

@ Eta ezagutu nahiko zenukeena?
Aitor Ocio, Athletic-eko jokalaria.

@ Zer daukazu poltsikoan?
Lagun baten dirua.



LEHIOKETOas m atu LBJRU BATeskuratu

HILABETE HONETAN "ARREBA TXIKI BAT DUT, ETA ZER?", J.M. OLAIZOLAREN LIBURUA ESKURATZEKO HONAKO GALDERA HONI ZUZEN ERANTZUR BEHAR DIOZU:

PIOLO 1ZENO DUELO GUTXI GOZTETX0E1 ZUZENDUTOKO 1.111301110 1DOTII NEN IMILE ELGOIBORTORRO1e

2002-IX-20

Handia izandakoan...

mEkanikoa

JULEN LARRINAGA

Batxilergo ikasketak amaitu ostean, unibertsitatera joaten dira batzuk, Julen Larrinaga inarkiñarrak, ordea, argi zeukan bere bidea beste bat zela. Txiki-txikitatik autoak ditu gustuko, beraz, autoinozio ikasketak egitea aukeratu du.

Zer dela-eta hasi zinen automozioa ikasten?

Ikastea ez zait asko gustatzen, eta banekien unibertsitatera ez nintzela joango. Batxilergoko bigarren maila errepikatu egin behar izan nuen, eta orduan hartu nuen erabakia. Betidanik gustatu izan zaizkit autoak, beraz, Elgoibarrera etorri nintzen batxilergoa bukatu eta automozioa ikastera.

Zertan datza modulu hau?

Kotxe bat konpontzeko behar den guztia ikasten da. Karrozeria, txapa, pintura, elektrizitatea, mekanika... Lehenengo teoria ikasten da, eta gero eskolako tailerrean praktikak egiten ditugu. Bigarren ikasturtean benetako enpresetan egiten dira praktikak.

Zer moduz hartu zaituzte Elgoibarren?

Oso ondo. Jendea oso jatorra da, eta irakasleekin ere oso ondo konpontzen naiz. Markiñan ikasle guztiek selektibitatea egiten dute, eta giroa oso desberdina da.

Espero zenuen bezalakoa al da moduloa?

Bai. Teoria asko erakusten digute, baina ikasten duguna gero praktikan jartzen dugu, gauzak logika bidez ikasten dira. Azterketa teorikoak izaten ditugu, baina praktikak eta jarrera ere kontuan hartzen dira.

Zertan egin daiteke lan ikasketa hauek amaitu ostean?

Gehienek mekaniko bezala egiten dute lan. Niri ere mekaniko izatea gustatuko litzaidake, lan asko dago mundu honetan, eta asko kobratzen da gainera. Bestela perito moduan ere lan egin daiteke aseguru etxeetan, istripua izan duten autoen kalteak tasatzen, eta irakasle ere sartzen dira beste batzuk.

Mutilen mundua al da automozioa?

19 gaude klasean eta neska bakarra dago. Erdi mailako zikloan badabiltza gehiago, baina gutxi dira. Neskak nahiago dute beste zerbait ikastea.

Animatuko al zenuke jendea ikasketa hauek egitera?

Bai, autoak gustatzen zaizkion edonor animatuko nuke.

AUTOMOZIOA

ZENBAT URTE?
2 ikasturteko moduloa

PRAKTIKAK
Bigarren ikasturtean otsairetik ekainera. 400 orduko prestakuntza enpresetan.

IKASGAIAK
Kudeaketa eta merkataritza enpresa txikian
- Tailerraren kudeaketa eta antolaketa
- Autoen transmisio eta elektronika
Erresistentzi puntuak eta soldadura
- Karrozerien konponketa
Pintatze prozesua

Eli Moreno
SEXOLOGOA

sexualitatea
konplejuri k gabe

"NATURISTA NAIZ ETA HARRO NAGO!"

Aurtengo uda badirudi oin hasi dala, aukera gutxi euki dogu-eta hondartzara, mendira edo igerilekura juateko. Hala ere, gehixenok aprobetxau ditxugu eguzki izpi apurrak. Baitxa nik ere hondartzara juanez, eta urtetik urtera gauzak gutxi aldatu dia. Ingurura begiratuta zer ikusi doten? Jendia etzanda eguzkixa hartzen, jolasian, bainuan... A! Eta batzuk trajebañua aldatu nahixan! Aldatzeko teknika asko dao. Batzuek Iepotik sartzen dan izara moduko bat jartzen dahe, burua sartu eta han ibiltzen dia ekilibrivak eitxen. Beste teknika bat badao: toaila eta laguna. Honek haundixaua eskatzen dau, eta zeozer erakustia nahi badozu (ezkutatzen dozunetik, alua, zakila, barrabilak, ipurdia edo bularrak) metodo honek aukera bikainak eskaintzen ditxu! Kontuan euki: lagunak bromak eingo dizkizu, trajebañua kendu bihar dozu eta barruko erropia jantzi hondarrez zikindu gabe. Fijau zaitxezte, mundiala da-eta! Honek urtero moduan nere buruari galdera bera eitxera bultzatu nau: zer ezkutatu nahi dogu? Zergatik?

Biluzik Sexologia zerbitzua
943 74 14 61
hiluzikzerbitzua@yahoo.com
Astelehena 17:00-20:00
GAZTE INFORMAZIO GUNKA
Kultur Etrea-Elgoibar

kontzErtuak

IRAILA

20 barixakua
AZPEITIA
19:00 Dzart eta Nazkau Ez
Orkatz tabernan.
22:00 Borrokan eta Kobak
Ofiatz (Eperra) tabernan.

ZARAUTZ
00:00 Morau
Arrano tabernan.

21 zapatua
ARRASATE
19:00 Askatasun Taupadak jaialdia: TE.L.T., Ekon, MCD, Segismundo Toxicomano, Tonino Carotone, Su ta Gar, Angelic Upstarts eta Hamlet.
Emaldipen.

AZKOITIA
22:30 **Gozategi**
Plazan.

AZPEITIA
16:00 Sin Oficio Ni Beneficio eta Ismata
Orkatz tabernan,
19:00 Ezinean eta Zio Hitse
Koñale tabernan.
22:00 Spezial Guest, Las Perras del Infierno eta DJak
San Agustinpean.

DURANGO
21:00 Nuevo Catecismo Catolico eta Daisy Cutters
Gaztetxean.

ONDARROA
22:30 Martires del Compas
Kafe Antzokian.

22 domEkia
ARRASATE
15:00 Sen, Berri Txarrak, Betagarri, Kuraia eta Doctor Deseo
Emaldipen.

17:30 **Anje Duhalde**
Monterronen.
18:30 Alaitz eta Maider
Iturripen.

AZPEITIA
19:00 Bitartean Heldu Eskutik eta Karidadeko Benta
San Agustinpean.

29 domEkia
ARETXABALETA
20:30 Kepa Junkera
Plazan.

BERGARA
19:30 Primal Fear eta Rage
Jam aretoan.

30 astElEhEna
DONOSTIA
21:00 Bryan Ferry
Kursaaleko auditorioan.

URRIA

4 barixakua
BERGARA
22:00 Zen Guerrilla, Tokyo Sex Destruction eta Rockzilla.
Jam aretoan.

11 barixakua
BERGARA
22:00 Raimundo Amador eta The Ñaco Goñi Blues Band
Jam aretoan.

12 zapatua
BERGARA
00:00 Techno Party
Jam aretoan.

DONOSTIA
Egunez Elektronikaldia jaialdia
Kursaal aretoan.

gazte informaxioa

Etgoibarko Gazte Informazio Gunea Kultur Etxean. Bigarren solairuan. TeL 943 741 461 Oniutegia: Astelehena-asteanea- osteguna-ostirala: 17:00-20:00 larunhata: 10:00-14:00

BEKAK
Turismoc
Ekonomia Ministerioak 'Turismo de Espoña" izeneko 14 beka eskaini ditu doktoretza tesiak egiteko. Bekaren iraupena 3 urtetarako izango da.
Epea: urriak 4.
Ekonomio
Ekonomilarien Euskal Elkorgoaren I. Gipuzkoa bekak. Beka hauen helburua ekonomilari lizentziatu berriei prestakuniza teorikoa eta praktikoa ematea da, enpresoren ikuspegi praktiko eta orokorra beregana dezaten.
Epea: irailak 27

JARDUNALDIAK
EHGAM
Irailaren 271ik 29ra, 11. Lesgay Akanpado 2002 egingo da, Ruestan, Yesako urtegiaren ondoan. 30 lagunentzako aterpetxea dago.

IKASTAROAK
Zeinuen hizkunlza
K.I Comunic Hezkuntza Zentruak zeinuen hizkuntzari buruzko ikastama antolatu du. I, II eta 111 mailak egileko aukera izongo da.
Epeo: irailak 26.
Astioldia
Urtxinbrako ikastaroak 2002/2003. Astialdiko zuzendaria, euskal jolasak, euskara suspertzaillea, hezkidetza, gizarte eta kultura-suspertzailea eta natura-eskoletako begiralea dira, besteak beste, atera ahal izango diren tituluak.
Epea: irailak 27.

LEHIAKETAK
informaiika
Asturiasko Sagardoaren Eskualdeko Mankomunitareak "1000 palabras" sorkuntza bisualeko lehiaketa antolaru du. Parte hartzeko 6i aukera daude: animazio informatikoaren bidez edo argazki biclez. Gai nagusia ohitura kaltegarrien prebentzioa da. Saria: 600 euro, akzesita 150 euro.
Epea: urriak 25.
Ipuin-lehiaketa
Ererniza Elkarteak "Errenterta Hiria" XXII. Ipuinlehiaketa antolatu du. 1. Saria 800 eurokoa izango da.
Epea: urriak 31.

IANA
Erizaintza
Gipuzkooko Foru Aldundiorentzat lan egiteko zain Tekniko-laguntzaileenrzako aukeraketa froga (lan poltsa). Erizainkan diplomalua izatea eskaizen da. Aldi baterako lona da
Epea: irailak 30.
Zuzenbidea
Justizia Ministerioak, Esratuko Abokatuen kidegoan 25 lanpostu betetzeko aukeraketa-proben dera egin du.
Epea: iroilak 23.

Biluzik
MOLOCIA ZERBITiliA
Tel.: 943 74 14 61
E-posta:
biluzikerhitzua@yahoo.corn
Astelehenero 17:00-20:00
Caate Informazio Ounea
Kultur Etxea

Herriko kultur elkarteek Hiheroaren aldeko ekitaldiak antolatuko dituzte

Abendura arte musika eta dantza saioak izango dira

Xiberoaren Aldeko Taldean kultur arloaz arduratzen den batzordeak, herriko taldeekin batera antolatuko ditu emanaldiak.

Xiberoa bizitzen ari den egoera larria dela-eta, iparraldeko probintzia honi laguntzeko Xiberoa Garatzen egitasmoa jarri zuten martxan. Elooibarren Xiberoaren Aldeko Taldea sortu zen eta helburu nagusia laguntza ekonomikoa ematea da. Horretarako uda bitartean 10.000 euro (1.660.000 pezeta) bildu dira Elgoibarren, herritarrek eta merkatariek emandako laguntzari esker.

Baina diruz laguntzeaz gain, Xiberoako kultura ezagutarazi nahi da. Izan ere, diruz urri ibili arren kultura arloan aberatsa da Xiberoa. Horretarako, kultura taldea sortu dute eta herriko kultur taldeekin hitz egin ostean, hainbat ekitaldi antolatu dituzte, herritarrak ere xiberoaren alde daudela esateko eta jendeari Xiberoako kultura eta ohiturak ezagutaraziz lurralde honek laguntza behar duela esateko. "Talde batzuk Xiberoako kulturarekin lotutako programak prestatuko dituzte: kantak, dantzak edo artisau lanak zabaltzen ahaleginduz. Beste elkarte batzuk, aldiz, beraien dohainak erakutsiz Xiberoaren alde arituko dira, edo besterik gabe egitasmoaren aldeko jarrera azalduko dute", esan digu Lurdes Odriozola kultura taldeko kideak.

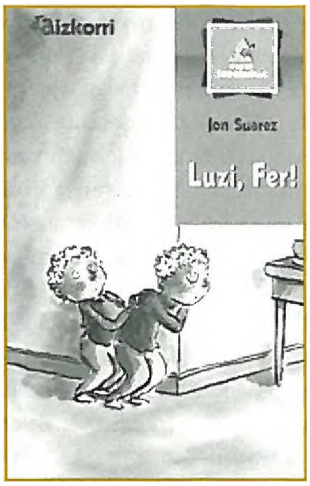
Elkartrukea

Bestalde, hainbat elkartek Xiberoako taldeekin elkartrukeak egingo ditu eta Xiberoako dantzariak edo abeslariak entzun eta ikusi ahal izango ditugu Elgoibarren. Urrian hasita hilabetero izango da kultur ekitaldiren bat Xiberoaren alde. Kultura arloan esparru ezberdinetako taldeak daudenez, ekitaldiak ere asko izango dira: Kontzertuak, erakttsketak, dantza saioak, antzerkiak... Kontuan hartuz Xiberoa Garatzen egitasmoa 2010 urtera arte luzatuko dela, hilero-hilero ekitaldiak antolatuz herriko talde guztiak pasatzeko aukera izango da.

Orain arte herritarrak borondatetsu azaldu dira gai honen aurrean eta diru laguntza eman dutela ikusita, kultura emanaldietan ere jendeak borondatez dirua emateko kutxa bat jarriko dute. Hala ere, kontuan hartu behar da saio hauen helburua ez dela ekonomikoa, kulturala baizik.

Luzi, Fer! haurrentzaka liburua kaleratu du Jan Suarezek

Jon Suarez idazle elgoibartarrak zortzi urtetik gorako haurrentzako liburua kaleratu zuen joan den uztailean. Donostiako liburu azoka aitzakiatzat hartuta aurkeztu zuen bere azken lana. Suarezen seigarren liburua da eta Aizkorri argitaletxean kaleratu du haur eta gaztetxoei zuzendutako Mendi Sorgindua sailean. Luzi, Fer! da ipuinaren izenburua eta Jon Suarezen testuak Mikel Valverderen marrazkiz osatuta daude. Luzia eta Fernando bikiak dira eta oso bihurriak gainera. Beraien etxeko egoera aldatu egin da azken aldian, ez beraiengatik euren gurasoen jokaeraren gatik baizik. Normalak ziren zenbait gauza arraro bihurtu dira etxean eta haurrek ez dakite zergatik. Hori kontatzen da liburuan eta gauza arraro horiek zer diren jakin nahi duenak liburua irakurri beharko du. Ipuin entretenigarria eta laburra, 48 orrialde baino ez ditu.



2.805 bazkide ditu Udal Kirol Patronatuak eta 92.928.844 pezetako aurrekontua izan zuen 2001 urtean

Fitness-ak erakartzen du jende gehien eta asteazkena da egunik jendetsuena

Udal Kirol Patronatuak 2001. urteko jarduerari buruzko hainbat datu interesgarri argitaratu ditu denboraldi berriari begira. Besteak beste, 2.805 bazkide ditu Kirol Patronatuak. Kopuru altua Elgoibarren 11.000 biztanle baino gutxiago bizi garela kontutan hartuz. Bestalde, 77.077 aldiz izan dira erabiliak patronatuaren instalakuntzak eta asteazkena izan da kirola egiteko elgoibartarrok gehien erabili dugun eguna. Gainera, hilero 894 pertsonak hartzen du parte ikastaroren baten edo bestean. Ondoko taulan dituzue, ekintza, bazkide, langile eta diru kontuei buruzko zenbait datu.

Fitness-a da kirol Patronatuaren ekintzarik jendetsuena 296 erabiltzailerekin.

KIROL PATRONATUA DATUTAN

Bazkideak	2.805
Ekintzak	24
Ikastarokideak/hileko	894
- Abonatuak	634 (70,92°M
- Ez abonatuak	260 (29,08%)
Okupazio maila	80%
Fitness	296
Monitoreak	**15**
Langileak	**37**
Talde/Elkarteekin hitzarmenak	**7**
Subkontratatutako enpresak	**7**
Taldeak	**17**
Federazio lizentziak	**485**
Instalakuntzen erabilera	
- Erobilera/urteko	**77.077**
Egunik jendetsuena	**asteazkeno**
- Taldeentzako orduak	**4.022**
2001 aurrekontua	**92.626.844 pta.**
Udalaren laguniza	**45.000.000 pta.**
Inbertsioak	**5.296.528**
Autofinantzazioa	**57,14%**

Kenci areto futbol taldeak 7 jokalari berrirekin hasiko du denboraldia maila berrian

Bihar, hilak 21, jokatuko dute ligako lehen partidua Kiroldegian

Iaz igoera lortu ostean, Nazional A mailako lehen mailan jokatuko du Kenci Elgoibar areto futbol taldeak. Izena ez da izan taldeak jasan duen aldaketa bakarra, guztira zazpi jokalari berri iritsi baitira. Iazko taldearen egitura eta jokalari garrantzitsuenak jarraitzen dute, baina jokalari berrien etorrerarekin Zilarrezko mailara igotzea lortu nahi du anbizio eta kalitate handiko talde honek. Kenci 16 talderen aurka neurtuko da, tartean Candesa Camargo (Santander) eta Perfiles Sintal (Iruña), iaz Zilarrezko mailan zebiltzan taldeak. Goragoko mailako plantilla eta aurrekontuak mantentzen dituzte. Txapelketa liga eran jokatu ostean, Iehen 2 sailkatuek kanporaketa partiduak jokatuko dituzte mailaz igotzea jokoan dela.

Lehen partidua

Ligako lehen partidua hilaren 14an jokatzekoak ziren Portugaleten, baina aurkako taldeak zituen diru arazoak tarteko, partidua urtarrilera arte atzeratu da. Beraz, etxean emango dio ongi-etorria Kenci-k maila berriari. Zapatuan (irailak 21) 16:00etan jokatuko dute estraineko partidua C.D. Tomas Mingo Logroñoko taldearen aurka.

Anxibeko argazkia

Eli Ibarra eta Ittiar Gurrutxaga futholapiek Atletic-ek sortu berri duen nesken taldean jokatuko dute

Superliga edo nesken goreneko mailan arituko dira

Itziar Gurrutxaga eta Eli lbanu futbolari elgoibartarrek aurrerapausu nabarmena eman dute euren futbol ibilbidean. Eibarko Eibartarrak taldean jokatzen zuten orain arte, baina Adetieek nesken taldea sortu berri du aurten, eta hizkaitarren eskaintza onartu dute bi elgoibartarrek. Bi jokalariok Espainiar selekzioarekin hainhat partidu jokatutakoak direla gogoratzea komeni da. Momentuz ez dute dirurik kobratuko, baina nesken futbolean dagoen mailarik altuenean arituko dira, Superliga edo Ohorezko mailan, alegia. Levante (Valentzia), Spaynol (Kataluinia) eta Estatuko beste hainbat talderen aurka neurtuko dituzte indarrak.

ltziarren azaldu digunez talde hauetako jokalari asko profesionalak dira. "Lehen mailako mutilen ligiakin parekau

leike nesken ligia. Mutilek kobratzen ditxuen dirutzak aparte lagata, antzekotasun asko daoz. Abioian bidaituko dogu, astian lau bider Lezaman entrenau, mediku eta masajistak gure zerbitzura...'". Itziarrek eskaintza gehiago ere izan dituela aitortu digu, oso onak batzuk, "talde askotatik deitxu die, Levantekuek esaterako soldata oso ona eskaini zien, baina ez naban oso argi ikusten etxetik mugitxu biharra".

EMAITZAK

Futbola

Haundi 1 - Bergara 0 (Pret.)
Bergara 1- Elgoibar **1 (Neskak)**
Lazkao fl - Elgoibar **3 (Jub.)**

Idarraga kafeak 6. saria

HAUNDIka jakalari erregularrena 01/02

JOKALARIA	PUNTUAK
1-Elkoro	6
2-Gotzon	3
3-Uranga	2
4-Gomez	1
5-lgartua	1
6-Caro	1

AGENDA

Areto futbola, Kiroldegian
Zapalua, 21
16:00 Kenct Elgoibar- S. Tomas Mingo **(Nazional A)**

Futbola, Mintxetan
Zapatua, 21
10:30 Elgolar Urola **(Inf.)**
12:00 Elgoibar - S. Tomas Lizeoa **(Jub.)**
16:30 Elgoibar Eibarlarrak **(1. erreg.)**
18:30 Elgoibar -Arrasate **(Neskak)**

IV. Futbol Areto Txapelketan izena emateko epea irailaren 22an amaituko da

Elgoibar, Eibar eta Ermuko Udal Patronatuek Eskualdeko IV. Futbol Areto Txapelketa antolatu dute. Txapelketan parte hartu nahi duten taldeek hilaren 22a baino lehen eman beharko dute izena. Lehiaketan parte har dezaketen taldeak gehien jota 50 izango dira. Talde bakoitzak 8 kide izan behar ditu gutxienez eta 12 gehienez, Lehenengo fasea arnaitu arte, nahi beste aldaketa egin litezke jokalarien zerrendan edo alineazioan, Txapelketa kategoriaka jokatuko da liga eran.

Aerokickboxing ikastaroa Kiroldegian

Udal Kirol Patronatuak aerokickboxing ikastaroa antolatu du. Aerobika eta boxeoa nahasten ditu kirol berri honek, baina kasu honetan ez dago areriorik egurtu beharrik, ukabilkadak aireari botatzearekin nahikoa da. Urritik aurrera izango da aerokiekboxing-a praktikatzeko aukera, Ordutegia honakoa izango da: asteartea (18:00etatik 19:00etara) eta osteguna (18:00etatik 19:00etara). Izen emateak Olaizaga Kiroldegian egin daitezke eta prezioa 18 eurotakoa izango da patronatuko bazkideentzat.

karkizano
San Frantzisko, 14 - Tel. 943 74 05 49

[Arrieta]

iriondo TABERNA

Langai

Euskal Lan Terbitzua

Bilbo aldeko enpresa batek **informa-tilco zuzendaria behar du.** Erref. 86104/4

Bilbo aldeko enpresa batek **ordez-kari komerttiala behar du.** Erref. 87197/3

Bilbo aldeko denboroldi baterako enpresa batek **Giza Baliabideen zu-zendaria** behar du. **Erref.** 87335/4

Bilbo aldeko enpresa batek topogra-loa behar du. **Erref. 88051/2**

Elorrioko denboreldi baterako en-presa batek **rrtantenimentu mekani-korako** teknikaria behor du. **Erref. 87518/3**

Duranguldeko enpresa batek **irakas-lea** behar du. Erref. **87534/4**

Durangaldeko enpresa batek rroztailea behar du. **Erref. 87702/4**

Bilbo inguruko enpresa batek **goi mailako ingeniaria** behar du. **Erref, 87227/2**

Bilbo aldeko enpresa batek komer-itio irakosters behar du. **Erref. 84666/5**

Bilbo aldeko enpresa batek **NATS-TAR eta PROG.SEN analista** behar du. **Erref. 87172/2**

Durangoaledeko enpresa batek Co-bol Microfocus programatzallea be har du. **Erref. 87327/3**

Eibarko enpresa batek **kalitate ar-duraduna** behar du. **Erref. 87500/2**

Durangooldeko enpresa batek man-tenimendurako kantserjea behar du, Erref. 87669/1

Hautagoi moduan sartzen eskukt naht baduzu **901222901** telefonora deitu edo 'Langar-k Elgoibarren Miven zuntru lagunkaile Itauetalm bokra deitu: Elaolorko Insiitutua lPeio Juaristij **943 74 80 19** edo LMH (Nona Rombn) **943 74 41 32** ielefonora.

Lana

ESKAERA

• Adinekoak zajnizen lan egingo nuke. tr 677 09 70 15

+ Senar-ernazteak garbiketa lane-tarako eda enpresetako sukaidean aritzeko prest. a **669 22 35 27**

+ Neska euskaldunak bere burua eskaintzen du irailean lan egiteko. to **943 74 20 43/661 95 59 63**

• Emakumea umeak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko presi. **$r 943 75 24 31**

• Esperientziadun emokumeok be-re burua eskaintzen du orduka garbiketo lanak egiteko. **Tr 943 74 22 01 { Araceli)**

+ Neska gazieak bere burua es-kaintzen du haurrok zaintzeko. **sr 943 70 26 76/677 85 82 44**

+ Arropa diseinatzaileak bere bu-rua eskaintzen du arropak egiteko edo konpontzeko. to **943 70 26 76/677 85 82 44**

+ **i.** mailako igeltseroak obra edo berrikuntzetan lan egingo luke. tr **679 87 601**

• Neskak tabernan lon egingo lu-ke astelehenettk astiralera. tr 699 03 **83 26**

ESKAINTZA

+ Kamareroa behar da asteburue-tarako.to **943 74 42 65/ 943 74 01 93**

+ Esperientziadun neska behar da umeak zaintzeko. tz **943 03 38 31**

• Emakumea behar dugu Deban umea zaintzeko eta etxeko lanok egiteko. lan orduak: 7:45-12:30. **ir 943 19 25 14**

• Emakumea behar da umeak zaintzeko. u. 943 74 **06 54 (lilaki)**

• Esperientziadun kamareroa be-har da egun erdiz lon egiteko. Euskara jakitea kontuan hartuka da.tr **943 74 34 26**

+ Kamareroa behar da. tt **610 50 20 41**

• Emakumea behar da etxea gar-bitzeko. s• **943 74 41 54**

+ Esperientziadun kamareroa be-har da. Euskara jakitea baloratu-ko da. *ur* **943 74 34 26**

• Neskame intemoa behar da iraileitik Urdanibian umeak zain-tzeko eta etxeko lanetarako. 23-50 urte artekoa. **re 943 74 03 45**

• Martxan dagoen latetxe-kafete-girako bazkide (angileo behar da. Soldata eta egutegi baldintza bi-kainak. a **620 58 55 08**

+ Barran lan egiteko kamareroa behar do. mr **943 74 26 21**

+ Asteburu eta jaieguneton taber-na garbitzeko pertsona behar da. **Tr 943 74 26 21**

Elxebizitzak

+ Etxebizitza salgai Basarten. 170 m^2, 4 gekt, egongela-jangela, sukaldetjan-gela, trasteroa eta garajea. **Tr 661 40 35 04.**

+ Logela bat alokatzen dut. **ir 943 74 18 81**

+ Urtebeterako etxebizitza behor dut alokairuan. a. 630 **15 66 01**

Pisu bat alokatuko nuke Elgoibarren. **1T 647 44 79 04**

+ Donostiako Amara auzoan pisua alokatzen da urritik ekainera bitarte-an. **tr 639 97 19 77**

o Logela alokatuko nuke Elgoibarren 609 40 64 72

o Etxebizitza edo logela alokatuko nu-ke Elgoibarren, Eibarren edo Menda-ron. **Tr 943 03 38 20**

+ Bigarren eskuko etxebizitza salgai Mendaron. **943 7415 76/ 943 03 35 18**

• execs alokatuko nuke Elgoibarren, 3 6gela, egongela, sukaldea (jateko) eta

Bestelakoak

• Urre eta ziksr koloreko erloju antialerji-ko bat galdu dut. le **943 74 23 36**

+ Uztailean Aixubdamaiksok aniolatutako udolekuetan 5 urteko ume baten kaza-dora bakero urdina galdu nuen, **13 943 74 41 09**

• 2 perikitok ihes egin digute Arregito-rretik. Aurkiluz gero deitu. **943 74 37 57**

• Txakurkumea oparitzen dut. **sr 661 62 62 60**

+ Urrezko pulisera (irudibcoekin) galdu nuen uziailaren 5ean. Aurkitu duena sa-ritzeko prest nago. tr **943 74 28 38**

+ Elgojbarko Instituivan 5 hilabetez kla-seok emango dituen 23 urteko neska hungariarra fomilia biks dabil. Gaztele-raz eta alemanieraz hitz egilen du.Fami-liako norbaiti alemaneko klaseak ernate-ko eta zerbait ordainizeko prest egongo litzateke. Irai6ren 28an dator. Interesa-tuek deitu: a **605 75 17 531.1ose Luis)**

Partikularrak

+ Klose partikularrak ematen ditugu. **616 05 99 86/625 42 05 49 (Olatz etu Bidatz).**

tngefes filologian lizentziatuak ingele-seko klase partikularrak ematen ditu. *72* **943 74 10 91 (Eiderl.**

• Ingeleseko klaseak ematen ditugu Mendaron. st 943 75 **52 09. (2100etatik aurrera**

• Letnen Hezkuntzako klase partikula-rrak ematen ditut. Esperientzia dut. Tal-de txikiak. **r* **943 74 20 94 (Yolanda)**

• Klase partikularrak ematen ditut LHko eta DBH 1. eta 2. mailako ikasleenkat. *is* **943 74 04 36**

+ Magisteritzako neskak irailetik aurre-ra klase partikularrak emango ditu. sz **676 69 75 36**

• Tituludun irokasleak frantseseko klase-ak ematen ditu. tr **943 74 42 73**

• Kfase partikularrak emango nizkieke 16 urte arteko umeei. Tr **943 74 27 78 (Saioa)**

• Biologia Zientzietan Lizentzimuo eta irakaskunkan arituak. fisika, kimika, mikro eta biokimika klaseok emango tuzke. **943** 74 11 82

Lokalak

• Lakal txikia alokatzen dut San Roke kalean. Trastero, biltegi edo estudioa lartzeko egokia. a **655 73 89 56**

• 1 3 metro inguruko lokala alokatzen dut San Roken.137943 **74 14 36**

Garajeak

• Garajea salgai, **T: 943 74** oo 09

• Garaje marraduna salgai Leku Ecie-rren. **ir 943 74 08 44/610 28 74 82**

• Garajea alokatzen dut Ikastola on-doon. tr **943 74 28 24**

Agurrak

• Zorionak **USA,** hilaren T6an 14 urte bete zenituelako zure icnraitzaileen partetik. as- matu zein garen.

♦ Zorionak **Nieves Martinezi** irailaren 22an urtebetetze eguna duelako. Adolfo eta Mariaren partez,

• Zorionak amamo lolitari bere urtletetzean. Familia guztiaren eta bereziki Mikelen eta Oihaneren partez.

OHARRA:

Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazkena eguerdiko 1 3:30a da.

♦ Zorionak **Mikel Agirrebenari** hilaren 19an 6 urte bete zenituelako. Familia guztiaren partez.

• Zorionak **Adur** 2 urte bete dituzulako, elxekoen eta bereziki Sandra eta Bidaneren partez.

• Zorionak **Ilaro Oriabia** igandean 10 urte beteko dituzulako. Ondo pasa eguna guraso eta tagunekin. Amona, birraitona, San Martin familia eta zure ahizpa Alaitzen partez.

• Zorionak **Asier!** Aitcrbcoamatxan eta Aldazelai inguruan ezagutu gailuzun guzlion partelik, mila zorion eta muxu handi-handi 6at zure estreinako urtebetetzean. Urte askokirakol

• Zorionak **Harilz** eta **libed** zuen familia eta lagunen partez, zuen ezkonizan egun ahaztezina eskaini zeniguielako.

Salerosketak

BX 14 autoa salgai, SPJ. 943 74 **19 30.** I20:00etatik **aurrera deitu).**

• Wolksvagen Golf r; Γ Γ') CJIJh'' 5ŒL· gai. Motorra aldatuta. SS-6728-AC. 1T **943 74 85 93.**

♦ Autoa salgai. tr 615 74 80 28

• Venebo Vespa 125 salgai. 5S-Z. Km gutxi. Oso berria. **te 943 51 23 95 (dendako ordutegia).**

• Estrenatu gabeko minikatea salgai. Ekonomikoa. er **676 69 75 36.**

• BH bizikleta berria salgai. 2 hilahete. Mendirako egokia. **tr 600 79 14 40** Igauez deitu)

o Rieju RR super motard motoa salgai. Egoera onean, **zz 943 74 39 70.**

• 50cc.-ko Honda ziklomotorra salgai. Zozkeia batean tokatua eta erabili gabea. **a. 630 77 76 19.**

• Autoa salgai. Seat Ibiza SS-4847-AH. Egoera oso onean. tr **653 01 29 07**

• 16 pulgadako Ilantak salgai. Cosei Racer markakoak. ir **661 62 62 60.**

• Ford Scort salgoi. Urdina. 92koa. **1r 661 62 62 60**

• Bideo kamara salgai. Berria dago. **sa. 661 62 62 60.**

o Fiat Uno autoa salgai. IN pasatu berri. s **943 74 46 57**

o Opel Kadett 1.600 salgai. SS-AL. Egoera onean. **tr 943 74 20 39**

o RS 1 motorra salgai. Beltza, berria bdego bezala. Karburadorea, hodia... **tr 616 34 413 70**

• Espainiar-Breton txakurrak fehizarako txakurrak) salgai. 4 hilabete dituzte eta brertatuak daude. ***ts* 943** 74 25 T6

agenda

2002-IX-20

21, ZAPATUA

09:00 EHIZA XEHEKO TXAPELKETA
Urnobitza mendian
Antolatzailea: La Union

11:00 TXANKAKUA MERKATAR1 ELKARTEAREN FERIA
Plaza Handian

12:30 AFAGI ELKARTEAREN TOPAKETA
Alzheimer gaixoen lagunkide topaketari harrera
Udaletxean

14:00 ANAIKIDETZA BAZKARIA
Alzheimer gaixo, senide eta lagunentzat.
Sigma jatetxean
Antolatzailea: Afagi

22, DOMEKIA

12:30 UDAL MUSIKA BANDAREN KONTZERTUA
Herriko Antzokian

Farmazia - okindegia

	EGUNEZ	GAUEZ
20	Ibañez	Ibañez
21	Fernandez	Fernandez
22	**Fernandez**	Fernandez
23	**Etxeberria** (Santa Ana)	Etxeberria
24	**Fernandez**	Fernandez
25	**Yudego**	Yudego
26	Zabaleta	Zabaleta
27	Etxeberria (Errourio kaleol	Etxeberria

FARMAZIAK

ESCALA, Rekakle, 1 Soraluze,
Tel. 943 75 16 38
FERNANDEZ,
Herriko enparontza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42
ZABAtETA, Kalebarren, 9 Soraluze.
Tel: 943 75 13 84

OKINDEGIA

22 igandea lbarrenea

Aiastia auzoko

IRAILAK 27, barixakua

18:30 Kanpai jotze eta txapligu botatzea.
19:00 Poteoa bizikletan.
21:30 Gazte afaria.
00:00 Diska festa.
Goizaldera, **'Striptease"-a.**

IRAILAK 28, zapatua

17:00 Euskal Herriko Arraza Libreko Artzai Txakur Txapelketaren Finala.
22:30 Haritz Euskal Dantzari Ta1dearen erakustaldia.
01:00 Bolo Txapelketa.

IRAILAK 29, domekia

SAN MIGEL EGUNA
11:30 Meza nagusia.
Ondoren, Ziarda eta Marbkorta bertsolariak eta Lutxurditxo eta Aitziber trikitilariak.
13:00 Auzoko Bikoteen Arteko XIX. Pilota Txapelketaren finala.
17:00 Idi Demak, Soarte, Uitxe eta Artadialderekin.
22:00 Erromeria Musutruk taidearekin.

"Elling"

Zuzendaria: Petter Naess.
Antzezleak: Sven **Nordin, Per Christian Ellefsen, Maria Pia Jacobsen.**
Eroetxean bi urte pasa ostean Elting mundu errealera itzultzeko prest dago. Psikiatrikoko lagun bat pisukide duela hainbat oztopo eta arazo gainditu beharrean izango dira. Arazorik larrienak emakumeekin dituzten harremanetan biziko dituzte. Bikote bilxi honentzat ez da batere erraza izango neskaleguna topatzea. Filme atzerritar onenetarako izendatu zuten Oscar sarietan eta Donostiako Zinemaldian, berriz, Gaztaroari ematen zaion saria eskuratu zuen.

KONTZERTUAK

Udal Musika Banda

Elgoibarko Udal Musika bandak kontzertu eskainiko du domekan, hilaren 22an, Herriko Antzokian, Jose Antonio Osororen zuzendaritzapean, honako pieza hauek joko dituzte: "Bosque de Bolonia" (M.Jimenez), "Clotilde de Nevers" (Matra), "The Entertainer" (S. Joplin), "La alegria de la huerta" (F. Chueca) eta "Morricone's Melody" (E. Morricone).

IRTEERAK

Trekking astebukaera gaztetxoentzat Karakaten

Elgoibarko Izarrak, Soraluzeko Pil-pilean eta Mendaroko In Leike elkarteek trekking astebukaera antolatu dute gaztetxoentzat (12-16 urte) Karakaten irailaren 28an (zapatua) eta 29an (domekia). Besteak beste, trekking-a, malabareak (Soraluzeko Gaztetxekoekin), Vivac-a mendian, txitxiburduntzia suaren inguruan, mugimendu jolasak eta kantuak eta musika izango dira. Irteera 10:30ean izango da Elgoibarko Madalako parketik. Itzulera, berriz, domekan, 16:30ean Soraluzen. Prezioa 10 eurotakoa da: garraioa, afaria, gosaria eta 2. eguneko bazkaria barne. Zapatuko bazkaria norberak eraman beharko du. Izena emateko azken eguna irailaren 24a da. Elgoibarko Izarran: 943 73 16 26 edo Ormola Tabernan: 657 72 28 36 eman daiteke izena.

Aralarretik Larraitzera

Mendaroko In Leike Elkarteak Aralarretik Larraitzera mendi irteera antolatu du zapatuan (irailak 21). Goizeko 8:30etan aterako dira Mendaroko tren estaziotik eta Larraitzen afari merienda egin ostean, gaueko 21:00etan izango da itzulera ordua. Prezioa 25 eurotakoa da (20 euro langabetu eta ikasleentzat). In Leikek Kutxan duen kontu zenbakian sartu daiteke dirua. Izena emateko azken eguna gaur, ostirala (hilak 20), izango da.

IKASTAROAK

Begirale Ikastaroa Euskaraz

Gure herrian aisialdian Ian egingo duten begiraleak euskaraz formatzeko ikastaroa antolatzeko asmoa du Elgoibarko Udaleko Euskara Batzordeak, baina ezer antolatu aurretik, borrelako ikastaro bat egiteko interesa duten herritarren kopurua jakin behar du Udalak. Hori dela eta, datorren astean, irailaren 23tik 26ra bitartean, begirale ikastaroa egiteko interesa duen elgoibartarrak Udaleko Euskara Zerbitzura deitu beharko du goizez (Tfnoa: 943 74 43 66) eta bere datuak eman. Ikastaroa urritik maiatzera bitartean izango da, larunbatetan goizez eta armtsaldez, eta bi atal izango ditu, atal praktikoa eta atal teorikoa. Bukaerako praktikak egin ondoren, Eusko Jaurlaritzak ematen duen begirale titulu ofiziala jasoko dute ikasleek. Ikastaroaren prezioa oraindik ere zehaztu gabe dago, baina ikasleek Udalaren dirulaguntza jaso ahal izango dute. Ikasle kopurua mugatua izango denez, izen-ematea Iehenbailehen egitea komeni da..

zine KARTELDEGIA

ELGOIBAR, Herriko Antzokian
"Eseape to Paradise"(Zine Kluba)
20, barixakua: 22:15
hombre que nunca estuvo
21, zapatua: 19:30-22:15
22, domekia:19:30-22:15
23, astelehena: 22:15
"EllIng"(Zine Kluba)
24, martitzena: 22:15
26, eguena: 22:15

EIBAR
Unzaua
"O.T."
21). bari akna: 19:311-":15
21, /.trattul: 17:111-1·1·:1)-22.A1
22. d,riteLia: 17:011- I ii;:z11-22:3()
martittena: ":15
25. eguartena: 1·):»}-22:15
2t1.1·,tri 19:31.1-22:15
I . ,apdtua:11:30-22:15
tionwlia:1):±0-22:15
2±. astelehena: 1'):»)-22:15
24. inartiltenu: 19:30-22:15
"Las supernenas"
21. iltpaltia: 17:1)0
22.11unichia: 17:00

BER ARA, Novetlade
"I II"
20, barixakua: 22:30
21, zapafixte19:3 1-22:15
2.2. thunekia: 1·l:±11
23. astelehena: 1`):31)
2-1, maniliena: 1°:30
"Stuart 2"
21, rapatua: 17:00
22, domekia: 17:00
23, astelehena: 17:00

BARRENek ez du gerta litezkeen emanaldien aldaketen erantzukizunik.

"El hombre que nunca estuvo alh"

N

Zuzendaria: Joel eta Etban Coen.
Antzezleak: Billy Bob Thornton, Frances MeDormand, James Gandolfini.
1949. urteko udan dago girotua Coen anaien azken filmea. Ed Crane da istorio honetako protagonista. Ed Kalifornia iparraldeko herrixka bateko bizargina da, baina ez da zoriontsu bizi. Emazteak adarrak jartzen dizkiola konturatuko da eta txantaia egitea erabakiko du bere bizimodua aldatzeko aukera ezinhobea delakoan. Dena dela, gauzak ez zaizkio uste zuen moduan aterako eta sekretu ilunagoak aterako dira azalera.

erretratu zaharra

2002-IX-20

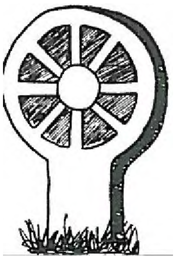
Aste honetako erretratu zaharra M.Karmen Arriolak laga digu. 1977. urtean ateratakoa da argazkia, eta bertan Gure-Bide elkarteko bazkide sortzaileak agertzen dira. Argazkia soziedadean bertan ateratakoa da. Ikus dezagun zein diren argazkian azaltzen direnak:

Zutik ezkerretik eskumara: Don Andoni apaiza, Alfonso Garai (t), Jose Ramon Ortuoste, Jesus Egaña (t), Juan Zelaia (t), Bernabe Mujika (t), J.Mari Ibañez (t), eta Karlos Ansola.

Eserita ezkerretik eskumara: Santos, Pedro Ezkurra eta Victor Ortuoste (t).

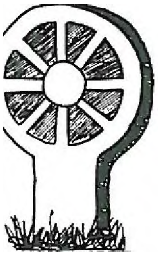
ESKERTZA

2002ko irailaren 8an, 54 urte zituela hil zen
JAVIER LEJARDI ONDARRAren sendiak,
bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako cloluminak,
hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



URTEURRENA

1998ko irailaren 22an, 70 urte zituela hil zen
RAFAEL PEREZ HERMETXEOren oroimenez
URTEURRENEKO MEZA izango da Parrokian
larunbatean, hilak 21, arratsaldeko 19:00etan.
Joango zaretenoi eskerrak aldez aurretik.



ELGOIBARKO (SAN MIGEL) AUZOAN

2002ko JAIAK

IRAILAK,27 Ostirala
"GAZTEEN EGUNA"

18:30 Kanpai jotze eta txafliguak botatzea auzotarrei jaien hasiera adieraziz.

19:00 POTEOA BIZIKLETAN

21:30 GAZTE AFARIA

24:00 DISKO FESTA

Goizaldera "STRIPTEASE"

IRAILAK,28 - Larunbata

17:00 Euskal Herriko arraza Iibreko

ARTZAI TXAKUR TXAPELKETAKO FINALA

Partaideak:

- Peio Pagadizabal (Aia) *Alai* txakurrarekin
- Peio Segurala (Mantxinbenta) Menclitxakurrarekin
- Jose Ramon Orbegozo (Arantzazu) *Alai* txakurrarekin
- Jon Osoro (Elgoibar) Pintxo txakurrarekin
- Victor Bengoetxea (Zeanuri) *Luki* txakurrarekin
- Migel Angel Elordi (Barinaga) *Argi* txakurrarekin
- Joseba Biskarguena (Zeanuri) *Lagun* txakurrarekin
- Felix Irigoien (Amaiur) *Satur* txakurrarekin
- Alejandro Ibarra (Lakuntza) *Mendi* txakurrarekin
- Oskar Martinez (Hiriberri) *Fani* txakurrarekin

22:30 HARITZ DANTZA TALDEAren erakusketa

Ondoren, ERROMERIA LUHARTZ TALDEAREKIN

01:00ak aldera BOLO TXAPELKETA

Sariak:

1. saria: Motoserra
2. saria: 70 euro
3. saria: 50 euro
4. saria: 25 euro
5. saria: 15 euro
6. saria: Sorpresa

Auzoko lehenengoarentzat garaikurra.

IRAILAK,29 - Igandea
"SAN MIGEL EGUNA"

1:30 MEZA NAGUSIA

Ondoren, ZIARDA eta MAÑUKORTA bertsolariak, LUTXURDITXO eta AITZIBER trikitilariak.

13:00 Auzoko bikoteen arteko

XIX. Pelota Txapelketaren azken partidua.

17:00 IDI DEMAK

SOARTE (Elgoibar)

UITXE (Azkoitia)

ARTADIALDE (Berriatua)

Sariak:

I. saria: 750 euro eta garaikurra
2. saria: 660 euro eta garaikurra
3. saria: 600 euro eta garaikurra

22:00 ERROMERIA MUSUTRUK taldearekin.

Oharra:

Apalieredkua egongo da. Antolatzaileak ez dira gerta daitezkeen ezbehailetaz arduratuko.

Laguntzailea

Elgoibarko udala

IKFIS EZFIZU INTERNETEN NABIGHTZEN

Interneterako doako Sarbidea eta Prestakuntza eskaintzen dituen Zentro-sarea

Red de centros de ficceso g Formacinn firatulta en Internet

BIZKAIA

Arrigorria9a
Paseo Urgoiti, 3 • Tel.: 94 6714608
Bakio
Barrio Urkizaur, 28 • Tel.: 94 6195718
Balmaseda
Martin Mendia, 15 • Tel.: 94 6801390
Barakaldo
La Florida, 14 - 16 • Tel.: 94 4389923
Basauri
Ibaigane, 2 • Tel.: 94 4496641
Berango
Abarotxu bidea, 17 • Tel.: 94 6682502
Bermeo
Zubiaur tar Kepa, 25 - 28 1goa
Tel.: 94 6881194
Berriz
J. V. Zengotitabengoa, 8
Tel.: 94 6225767
Bilbao -Basurto
Luis Briñas, 18 • Tel.: 94 4413971
Bilbao -Begoña
Circo Amateur Club Deportivo, 2
Tel.: 94 4734890
Bilbao -Uribarri
Plaza Moraza Enparantza, 4 A
Tel.: 94 4460972
Ermua
Cruce Kaltzango, sin
Tel.: 943 174702
Etxebarri
Parque Bekosolo Parkea, 2
Tel.: 94 4492622
Getxo-Areeta
Las Mercedes, 13 - 4gna (Areeta)
Tel.: 94 4316589
Getxo-Algorta
Avenida Algorta etorbidea, 98
Tel.: 94 4911724
Gordexola
Plaza Molina Enparantza, 11
Tel.: 94 6798066
Gorliz
Plaza de la Iglesia, s/n (udaletxea)
Tel.: 94 6775200
Giiefies
Urrestieta, 21 bajo (antigua ikastola)
Tel.: 94 6692350
Igorre
Elexalde, 30 • Tel.: 94 6737018
lurreta
Bidebarrieta, 4 (Ibarretxe Kultur Etxea)
Tel.: 94 6203826
Karrantza
Barrio Soscaño, 50 • Tel.: 94 6106970
Leioa
Sabino Arana, 48 • Tel.:94 4636503
Markina-Xemein
Xemein etorbidea, 13
Tel.: 94 6168429
Mungia
Gamizbidea, 30-32• Tel.: 94 6741217
Orduña
Gran Via, 10 • Tel.: 945 384539
Portugalete
Casilda Iturrizar, sln • Tel.: 94 4954158
Santurtzi
Los Cuetos s/n (Instituto de FP)
Tel.: 94 4611768
Sestao
San Diego, 12 • Tel.: 94 4950826
Sopelana
Gatzarriñe, 2 • Tel.: 94 6762477
Zaila
Maestra Consuelo Robredo, 18
Tel.: 94 6390332

ARABA

Amurrio
Landako, 8 • Tel.: 945 890514
Asparrena
Ilarduibide, 7 (Kultur Etxea)
Tel.: 945 304227
Artziniega
CantOn de la Parroquia, 2
Tel.: 945 396513
Kanpezu
Debajo de las casas, 2 (Kultur Etxea)
Tel.: 945 41 51 57
Laguardia
Sancho Abarca, 16 • Tel.: 945 600517
Laudio-Llodio
Lamuza, 13 • Tel.: 94 6728397
Legutiano
Plaza Ortiz de Zarate, s/n (Kultur Etxea)
Tel.: 945 455342
Vitoria-Gasteiz -Hegoalde
Alberto Schommer, 10 (centro civico)
Tel.: 945 230055
Vitoria-Gasteiz -Lakua
Senda de los Echanove, sin
(centro civico) Tel.: 945 178225
Vitoria-Gasteiz -Aldabe
Eulogio Serdan, 2 bajo (centro civico)
Tel.: 945 139667
Salvatierra-Agurain
Fueros, 16 (club de jubilados)
Tel.: 945 301072
Zuia
Añureta, 2 (Casa Vea-Murgula)
Tel.: 945 430740

GIPUZKOA

Alegia
Beistin Auzoa, z/g (Kultur Etxea)
Tel.: 943 698869
Arrasate
Otalora, 10
Tel.: 943 793554
Asti9arraga
Tomas Alba, 13
Tel.: 943 557673
Azkoitia
Trenbidearen Zumardia, 1
Tel.: 943 850146
Azpeitia
Foru IblIbidea, 18 • Tel.: 943 811864
Beasain
Oriako Pasealekua, 12
Tel.: 943 160147
Deba
Ifar kalea, 4 baxua • Tel.: 943 192107
Donostia-San SebastIn -Alderdi Eder
Parque Alderdi Eder Parkea, z/g
Tel.: 943 423865
Donostia-San SebastiM -Ernest Lluch
Paseo Anoeta Pasealekua, 7
Tel.: 943 465718
Donostia-San Sebastkin -Egia
Baztan, 21 • Tel.: 943 281521
Donostia-San SebastIn -Larrotxene
Intxaurrondo, 57 • Tel.: 943 280731
Donostia-San SebastIn -Casares
Camino Darrieta Bidea, 1
Tel.: 943 352745
Errenteria
Olibet, 6 baxua/bajo • **Tel.:** 943 520692
Eibar
Carmen Kalea, 3 bajo/baxua
Tel.: 943 120390
Elgoibar
Nafarroa plaza, 1-2gn. pisua
Tel.: 943 748828
Elorrio
Berriotxoa, 16 bajo/baxua
Tel.: 94 6583189
Idiazabal
Kale Nagusia, 52 (Pilarrenea)
Tel.: 943 187132
Ikastegieta
San Lorenzo, s/n • Tel.: 943 650507
Irim
Alfonso Morales, 4 • Tel.: 943 615571
Lasarte-Oria
Oriamendi plaza, 2 bajo/baxua
Tel.: 943 360568
Legazpi
Plaza Latxartegi Enparantza, 3
Tel.: 943 737031
Mendaro
Herriko Enparantza, 1 (udaletxea)
Tel.: 943 756013
Oiartzun
Madarensoro plaza (frontOn)
Tel.: 943 490875
Ordizia
Domingo Unanue Plaza, 8 behea
Tel.: 943 884378
Soraluze
Baltegieta, 18
Tel.: 943 753045
Tolosa
Pablo Gorosabel, 34 - B
Tel.: 943 653720
Urretxu
Barrenkale, z/g
Tel.: 943 725359
Zarautz
Zigordia, 34 • Tel.: 943 135046
Zumaia
Foronda Kultur Etxea
Tel.: 943 862866
Zumarraga
Avda. Iparragirre Hiribidea, 4
Tel.: 943 720728

HURRENGOAK

ARABA
Alegria-Dulantzi
Elciego
Iruña de Oca
Izarra
Labastida
Oion

BIZKAIA
Abanto
Basauri 2
Bilbao -Deusto
Bilbao -0txarkoaga
Durango
Galdakao
Larrabetzu
Lekeitio
Loiu
Mutriku
Ondarroa
Ortuella
Usansolo

GIPUZKOA
Bergara
Donostia -Lugaritz
Hernani
Hondarribia
Lezo
Oñati
Orio
Zegama
Zerain

eushadi
infonnazlLIfflartean en la suciedad de la informacM

FEDER-PRAI 2002 2003

I nforma zaitez zure udaletl-cean a i a de,

telefono zenbakira (Eusko Jaurlaritza)